

VASÁRNAP

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség: V. Báthory-utca 24. szám.
(„Falu“ Országos Földművelésügyi Minisztérium)
Telefon: Automata 294-32.
Kiadóhivatal: VIII. József-körút 5. szám.
Telefon: József 463-09.

FŐSZERKESZTŐ:

SCHANDL KÁROLY dr.

Előfizetési díjak, a m. kir. földművelésügyi miniszter által időnként kiadott „Rádión gazdasági előadások“ című füzetekkel együtt:
Egész évre 8 P. Félévre 4 P.
Negyedévre 2 P.

Budapest, 1931.

XII. évfolyam, 18. szám.

Vasárnap, május 3.

BETHLEN ISTVÁN SZÓZATA.

Bethlen István gróf miniszterelnök, az Egységspárt április hó 21-iki ünnepi vacsoráján, melyet a miniszterelnök működésének tizesztendő évfordulója alkalmából rendeztek, az elhangzott köszöntőkre beszéddel válaszolt. A beszéd, mely talán a miniszterelnök államférfiúi megnyilatkozásainak legszebbike volt, a lefolyt tíz esztendő történetére vetett el nem homályosítható világosságot, majd nagyfontosságú kijelentésekkel szolgált a reményteljes jövő kialakulására nézve, végül pedig egy igazsága tudatában élő nép bátorságával dobta a világ közvéleménye elé a világ valamennyi magyarjának harsogó követeléseit.

Bethlen István gróf valamennyi magyar nevében és valamennyi magyar lelkéből beszélt. És most, a beszéd elhangzása után, valamennyi magyarnak — városokban és falvakban egyaránt — nincs és nem lehet más kötelessége, mint a szíve mélyébe vésné a beszéd valamennyi sorát, valamennyi kemény igazságát és újraledő hittel, lánggalobbanó reménységgel munkálni a boldogabb jövő útját!

A miniszterelnök beszédének főbb részletei itt következnek:

Tíz esztendő...

— Mélyen tisztelt barátaim! Engedjétek meg, hogy valaki felszólaljon itt közöttetek, aki tíz év óta tartja kezét a nemzet pulzusán és mint gyakorlati politikus vessen egy pillantást a multra és nézzen próféta szemmel a jövőbe, hogy mi vár a nemzetre?

— A tíz év előtti állapotokkal kezdem. A forradalom, a háboru vihara, elvonulóban volt. De romokban hevert az ország és romokban hevert Európa is. Széjjelnéztünk a magunk portáján, hogyan kezdjük új életet, merre vegyük utunkat. És a viharokban megtisztult levegőn keresztül köröskörül magas hegyláncokat láttunk tornyosulni, amely közelinek látszott, amelynek megmászása könnyűnek tetszett. És elindultunk a magunk útján. És ma, tíz év után vesszük észre, hogy nem volt olyan könnyű az akadályok leküzdése, most vesszük észre, hogy a hegyoldalnak csak meredek lejtőjén vagyunk még fenn és még messze van az út a hegygerincig, amely átvezet az ígért földjére.

— Kezdetben mindenki azt hitte, hogy vezéri

pálcát hordoz a maga tarsolyában, mindenki a maga módján akarta a hazát boldogítani. *En nem kerestem a vezérséget, Isten a tanum.* Hiszen, amikor a Kormányzó Ur Ófőméltóságának bizalma első ízben fordult felém, amikor a helyzet még nem érett meg az újjáépítő munka megkezdésére, akkor olyan feltételeket szabtam a pártoknak és egyeseknek, hogy tudatosan odajutottam, hogy megbízásomat visszaadtam. Amikor képviselőnek léptem fel Hajduböszörményben, egy napot töltöttem a kerületben és visszatértem, mert féltem attól, hogy még nem érkezett el az az idő, hogy az *összes társadalmi osztályok összefogásával induljunk el a meredek lejtőn*, amely a nemzet boldogulása felé vezet.

— Valóban nehéz helyzet előtt állottunk. Minden gyakorlati politikusnak tisztában kellett lennie azzal, hogy két kérdést kell megoldania. Az egyik az, hogy a *belpolitika* terén miként indíthatja meg az új életet. De volt ennél nagyobb, nehezebb feladat is: *miként alkalmazzuk a nemzet működését, funkcióit azokhoz a feltételekhez, amelyeket a békeszerződések és más körülmények a nemzet számára teremtettek.*

— Nos, tisztelt barátaim, valóban nehéz volt a feladat. Közjogi intézményeink romokban heverték. Szent István koronája gazdátlanul állott és egy átmeneti törvény a főhatalmat a Kormányzó Ur Ófőméltóságára ruházta. A felsőházból és képviselőházból álló országgyűlés helyét az *egykamaras nemzetgyűlés foglalta el*, amelyben több volt a hatalmi túltengés, mint a politikai gyakorlat és a politikai iskolázottság. Ebben a nemzetgyűlésben még *ellenforradalmi és forradalmi* hangulatok domináltak és a tárgyalásra szánt időt jórészt személyi viták, gyakran a tettelegességgel elfajuló személyeskedések foglalták le, *ahelyett, hogy az ország nagy, életbevágó problémáit a megoldás felé vitték volna.* Romokban hevert a *magyar közigazgatás is.* A tekintélyek tisztelete, a fegyelem, a forradalmak alatt elkallódott és helyüket a meddő politikázás, az irigység, az intrika foglalta el. Közigazgatásunk — beleértve az egész állami adminisztrációt — távol állott ama feladatok nagyságától, amelyek e nemzetre vártak. *De részekre bomlott a társadalom is.* Egyik oldalon a felekezeti gyűlölség, a másik oldalon a forradalomtól szított

osztálygyűlölet, amelyet a bosszuallás is fűtött, úgy hogy a társadalmat egységes konstruktív munkában egyesíteni — majdnem lehetetlennek látszott.

— Es ott feküdt romokban gazdasági életünk is. A román, cseh és szerb megszállások által és az erőforrásainktól való megfosztás, az ország feldarabolása és a monarchia felosztása folytán piacainktól megfosztattunk és pénzügyi helyzetünk lezülése következtében mezőgazdasági és hiteléletünk újjászülése majdnem lehetetlennek látszott. A devalváció felé rohamosan haladó pénzügyünk, a deficitből ki nem jutó költségvetésünk, a békeszerződések rettenetes terhei, az a *hadisarc*, amellyel megfenyegettek és amely Damokles kardjaként lebegett feletünk, a békeszerződés egyéb határozmányai, amelyeknek száz paragrafusa úgy kezdődik, hogy *Magyarország lemond...*, *Magyarország hozzájárul...*, *Magyarország nem tesz kifogást az ellen...*, *Magyarország a maga részéről kiadja...* satöbbi, satöbbi: száz akasztófaként állott a magyar gazdasági élet előtt, amely akasztófák közül, ha egyet megszüntünk, félnünk kellett, hogy kilencvenkilenc más akasztófára felhúzzák a magyar gazdasági életnek minden lehetőségét.

Meghajtott fővel némán állok a nemzet előtt!

— Valóban csoda, világraszóló csoda, hogy élünk, világraszóló csoda, hogy ezt a tízéves korszakot megéltük. És ha ez így van, akkor én hálával és tisztelettel emlékezem meg erről, hálával és tisztelettel emlékezem meg a nemzet minden hű fiáról, aki lehetővé tette, hogy ezeket a nehézségeket leküzdeni képesek voltunk. Valóban ez a nemzet az utolsó tíz évben olyan erőpróbát állott ki, amely teljesítménye méltóan sorakozik a háborús teljesítmény mellé. Valóban ez a nemzet a józanság, a fegyelem, a kötelességtudás, a hazafias áldozatkészség, a hazafiság és a haza iránti hűség olyan bizonyítékát adta, amely előtt ebben a percben, amikor egy évforduló előtt állunk, meghajtott fővel, némán állok meg, tisztelt barátaim és meghajtott zászlóval köszönti ebben a percben a külföld is, mert hiszen azok az üdvözlő táviratok, amelyeket hozzám intéztek az utolsó hetekben, azok nem nekem, vagy ha nekem, úgy rajtam keresztül a nemzet teljesítményének szóltak.

— Tisztelt barátaim, a második feladat az volt, hogy nemcsak rendet teremtsünk a magunk portáján, hanem beleilleszkedjünk Európa új helyzetébe. Nagyon változott Európa helyzete. A békeszerződések Európa életének új organizációt adtak, a Népszövetséget, amely Népszövetség lett volna hivatva, vagy van hivatva arra, hogy a nemzetek békéjét biztosítsa, de egyuttal igazságot is osszon a népek között. Ehhez az organizációhoz hozzájárult a későbbi idők folyamán az a szövetség is, amely az egyes győző hatalmak között létesült. Mind a kettő azonban csak azt a célt szolgálta, hogy a győzők egyeduralmát biztosítsa a legyőzöttek felett. Nem csodálható, hogy ez az organizáció Európa békéjét hosszú ideig biztosítani nem volt képes, mert hiszen hiányzott ehhez az, hogy az összes népek megnyugvással vehessenek részt ennek az organizációnak működésében, mert túl nagy volt az ellentét a hirdített jelszavak és tettek között.

— Ennek az organizációnak következtében Európa két részre oszlott: a győzők és a legyőzöttek táborára és harmadik tényezőként lépett hozzá az orosz szovjet. A győzők ugyiszólván tíz éven keresztül szabadon garázdálkodhattak a legyőzött népek politikai, közjogi és anyagi javáiban és a harmadik tényező kezeit dörzsölve, nevetett a markába. Ahogy azonban előrehaladt az idő, tisztelt barátaim, a győzők organizációjában szakadékok jelentkeztek. Olaszország és Anglia kezdte észrevenni, hogy a háborús gondolkodásmód állandósítása zsákutcába vezet. Egyik és másik hatalom is kezdte észrevenni, hogy a győzők egyike és másika között kötött szövetségi szerződés nemcsak a legyőzötteket fenyegeti, de még a győzőknél is megbontja az egyensúlyt.

Új világ körvonalai mutatkoznak.

— Ma, tisztelt barátaim, úgy látom, hogy egy új politikai organizáció előestéjén állunk Európában, egy új világ kialakulása következik be, amely talán közelebb fog hozni minket az igazság és az egyenlőség gondolatához. Nekünk nincs okunk busulni a régi organizáció elmúlásán, mert az elmúlt tíz év keserves szenvedések és megaláztatások korszaka volt Magyarországra nézve, példátlan szenvedések és megaláztatások korszaka, amelyek ezt a korszakot hasonlóvá teszik a mohácsi vész utáni korszakhoz, amelynél sötétebb korszakot a magyar történelem sohasem ismert. Nincs okunk busulni, ha elmulik Európában az az organizáció, amelynek szemtanúi voltunk tíz éven keresztül. Sőt dolgoznunk kell abban az irányban, hogy helyett az igazság organizációja következzen el és febragyojjon annak az igazságnak korszaka, amelyben a magyar igazságok is érvényesülnek.

— De nemcsak politikai téren látom így a helyzetet: gazdasági téren is hasonló tüneteknek vagyunk szemtanúi. Ha politikailag tökéletes organizációt nem adtak a békeszerződések, még kevésbé adtak tökéleteset gazdaságilag. A Duna- völgyében szétromboltak egy ötvenmillióes egységes vámtérsület, amelyben éltünk és helyébe semmi sem került. Oroszországból kihatottak nagy területeket és ezeken a monarchiától elcsatolt területekkel együtt, a mindenki háboruja mindenki ellen pusztított, mert Európa újjáalkotói e nagy területeknek, amelyeken a népek milliói élnek, új gazdasági organizációt adni képesek nem voltak. A Németországra rótt reparációk iszonyu mérvre, a más ipari államok által Amerikának fizetendő óriási háborús adósságok kamatterhei lehetetlenné tették az együttműködést a mezőgazdasági és ipari államok között, mert az ipari államokat, elsősorban Németországot, behajtották egy agrár-protekciónizmusba, amely protekciónizmusra természetesen az agrárállamok ipari protekciónizmussal válaszoltak. Így azután lehetetlenné vált a gazdasági árucserének az a mormális folyamata, amely a háború előtt volt Európában s a világban és egy mesterséges, mesterkelt gazdasági konstrukció lépett helyébe, amelyben a népek egymástól elzárkózva, valamennyien a szenvedés, a krízis, a gazdasági tönkremenés állapotába jutottak.

— Tisztelt barátaim, itt is, gazdasági téren, jobb jeleket látunk. Itt is Európa gazdasági újjáalkotásának, újjászervezésének előestéjén állunk,



Szentes város küldöttsége, mely diszpolgári oklevelet nyújtott át Bethlen István gróf miniszterelnöknek.

X-tel jelzett: Pataky István szentesi kisgazda, aki Bethlen István gróftól köszöntötte tíz éves miniszterelnöki jubileumán.

Az idők méhe nagy tervekkel terhes. Ugy érzem, tisztelt barátaim, hogy ebben a pillanatban, amikor tíz év mesgyéjén állunk és amikor látjuk, hogy Európának új politikai és új gazdasági megszervezésének előestéjén vagyunk, akkor *éber figyelemmel kell kísérenünk, hogy mi történik és szárazon kell tartanunk a puskaort, de dolgoznunk kell azoknak az igazságoknak érdekében, amelyeknek megvalósítása elválaszthatatlanul kapcsolatos egy új európai organizáció kialakulásával.*

Négy magyar igazság.

— Dolgoznunk kell annak érdekében, hogy ha Európa újjáalakult politikai és gazdasági téren, ebben az esetben *helyet kérjen magának a magyar igazság.* Négy igazságban foglalom össze, amit mondani akarok:

Igazságot az igazságtalanul meggyötörteknek, egyenlőséget az egyenlőtlenbe taszítottaknak, egyesülést az akaratuk ellenére erőszakkal elszakítottaknak és megélhetést mindenkinek a nap alatt.

— Ez az a számla, amelyet Magyarország e tíz év fordulóján *az újjáalakult Európának prezentálni köteles.* De ez nemcsak számla, hanem *igazság is Európa számára.* Mert szent meggyőződésünk, hogy *Európa békéje, civilizációja csak e szent ígék figyelemmel tartása mellett építhető fel újra és biztosítható örök időkre.* Az európai civilizáció jövője függ attól, hogy ezek az igazságok valóra váljanak.

— Tisztelt barátaim! Erre a munkára kell nekünk vállalkoznunk a következő tíz esztendőben. Bizom benne és tudom, hogy *ez a nemzet ismeri kötelességét önmagával, Európával és a világgal szemben!*

Bethlen István gróf miniszterelnök beszédét sűrűn megszakította a tetszésnyilvánítás; néhány kijelentése után percekig tartó taps következett; beszéde befejezése után pedig szünni nem akaró, tomboló tapsviharral és lelkes éljenzéssel ünnepelték a nagyszerű beszédet.

Az Egységspárt ünnepi vacsorájának további részleteit lapunk más helyén találja meg az olvasó.

Megindult a földteherrendezés.

Mit tartalmaz a törvény végrehajtási utasítása?

Hova és hogyan kell benyújtani a kérvényt?

A hivatalos lap április hó 23-iki száma közölte a földteherrendezési törvény részletes végrehajtási utasítását, amely nyomban életbelépett s most már megkezdődik a válságba jutott mezőgazdasági üzemek ügyeinek rendezése.

A végrehajtási utasítás főbb rendelkezéseit a következőkben ismertetjük:

A földteherrendezés intézésére hivatott Földteherrendező Országos Bizottság (FOB) 12 tagból áll, akik működésükért díjazásban nem részesülnek és akiket a miniszterelnök nevez ki. A bizottság mellett véleményező albizottságok fognak működni, amelyek a teherrendezési eljárás során megkötött egyezségeknek részletkérdéseit fogják letárgyalni. E véleményező albizottságok, összeállításuk akként történik, hogy azokban a négy altruista pénzintézetben, valamint a Pénzügyi Központban és a Takarékpénztárak és Bankok Egyesületén felül az Országos Mezőgazdasági Kamara, az OMGE, a GyOSZ, az OMKE, az Országos Hitelevédő Egylet és a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamarának egy-egy képviselője, mint ipari szakosztálya egy-egy taggal van képviselve. Az utasítás gondoskodik arról, hogy a szükséghez képest a vidéken is lehessen ilyen véleményező albizottságokat megszervezni, ezeknek a hatásköre azonban a 150 holdon aluli ingatlanokra vonatkozó ügyekre van korlátozva.

A földteherrendezési eljárás megindulására irányuló kérelmet az adósnak kell előterjesztenie. Az erre vonatkozó kérvényt a FOB elnökéhez (Budapest, V., Széchenyi-utca 2.) kell benyújtani, a máshová benyújtott kérvényeket oda át kell tenni. Különös gondot fordít az utasítás arra, hogy a kisebb birtokosok lehetőleg kevés utánjárással és lehetőleg költségmentesen készíthessék el a kérvényeket. Ebből a célból arról is gondoskodás történik, hogy az érdekeltek részére kérvények megszerkesztésének céljaira olyan nyomtatványok készüljenek, amelyek egyúttal arra is részletes tájékoztatást nyújtanak, hogy minő adatokat kell a kérvényhez csatolni. A kérvényt lehetőleg az erre a célra kiadott nyomtatványon kell kiállítani és a végrehajtási utasítás részletesen előírja, hogy ebben a kérvényben milyen adatokat kell felsorolni és mely okiratokat kell csatolni. A 150 holdon aluli ingatlanokat terhelő kölcsönökre vonatkozó okiratok bemutatását a FOB lehetőség szerint nem fogja kívánni. Azokat a kérvényeket, amelyeket az ügyvezető ötösbizottsághoz adtak be, a FOB-nak kell átvenni.

Azokat az ügyeket, amelyeket a FOB további tárgyalásra alkalmasnak talál, a hitelezőkkel folytatandó egységi tárgya-

lások lebonyolítása végett valamely pénzügyintézetnek, még pedig legnagyobb részben a négy altruista pénzügyintézet valamelyikének fogja kiadni. A már eddig az ugynevezett ötszázöttszáz megbízásból előkészített ügyeket a lehetőség szerint az előkészítésben eljáró intézetnél kell meghagyni.

A teherrendezésre irányuló tárgyalással megbízott intézet az adós közreműködésével az adós összes vagyonának és adósságának számbavételével megvizsgálja az adós vagyoni állapotát és a tényállást minden irányban úgy kiegészíti, hogy a teherrendezés kereszttulviteléről képet lehessen alkotni. A tényállás tisztázása után az intézet minden alakszerűség mellőzésével tárgyal az összes jelzálogos hitelezőkkel és egyéb telegkönyvi érdekeltekkel, azonfelül az adós összes többi ismert hitelezőivel a terheknek egység útján való rendezéséről.

A tárgyalás célja az, hogy a hitelezőkkel kötött megegyezés révén az összes követelések a szükséges képet akként a tőke, akár a kamat mérséklése után a megállapított terhelési határ keretei közé illeszkedjenek. Az ingatlanon rajtahagyott rövidlejáratú követeléseknél arra kell törekedni, hogy ezek lehetőleg hosszabb időre lekötessenek.

Mit jelent a „terhelési határ“?

Az egységi tárgyalással megbízott pénzügyintézetnek arra kell törekednie, hogy az adóra háruló kamat és tőketörlesztési kötelezettségek a köteendő egységben akként állapíttassanak meg, hogy az adósok az adókra és egyéb közterhekre, valamint a család fenntartására okvetlenül szükséges költségek figyelembevételével, ténylegesen eleget is tudjanak tenni az egységnek megállapított kötelezettségüknek. A FOB a teherrendezésre irányuló tárgyalást elrendelő határozatában megállapítja az ingatlanok teherbíróképességének és értékének meghatározásával a terhelési határt akként, hogy a kamatok és a tőketörlesztő részletek az ingatlanok teherbíróképességét, a terhek összege pedig az ingatlanok értékét meg ne haladja. Az ingatlanok értékét általában a kataszteri tiszta jövedelem ötrészes részét kell felvenni. A mezőgazdasági felszereléshez tartozó ingóságokról jegyzék készíthető, amelybe a rendes gazdálkodáshoz okvetlenül szükséges élő- és holtleltár vevendő fel. Ha az adós által művelt, vagy műveltetett szántóföld nem haladja meg a 12 katasztrális holdat, egy a felszereléshez tartozó ingóságok jegyzékbe foglalása mellőzhető. A FOB a teherrendezési tárgyalást elrendelő határozatot telegkönyvi feljegyzés végett megküldi a telegkönyvi hatóságnak.

Az egységgé létesített megállapodáshoz képest a követelések vagy rajta maradnak az ingatlanon, vagy pedig kiegyenlítettnek. A kiegyenlítés az egység rész tartalma szerint Magyar Pénzügyi Szindikátus könyveiben történt jóváírással, esetleg az általa kibocsátandó földteherrendezési kötvényekkel történik, de az eset körülményeihez képest történhetik más módon is. Az egységet írásba kell foglalni, mely a megkötött egységhez hozzájárult hitelezőket az alatt az idő alatt is köti, amíg az FOB az egység tárgyában nem határozott, tehát sem az adós, sem a hitelező egyoldalúan az egységtől el nem állhat. A FOB a hozzá felterjesztett egység tárgyában az albizottság véleményének meghallgatása után határoz, és pedig ha a teherrendezés tör-

vényes előfeltételei megvannak, egy a teherrendezést eredményesen befejezettnak nyilvánítja. A megkötött egységek telegkönyvileg feljegyzetnek és ennek az lesz a joghatálya, hogy a teherrendezésen kívül maradt hitelezőknek az árverés tekintetében fennálló jogai három hónapig szünetelnek.

A kérvényekre és okiratokra nem kell bélyeg.

Azok az adósok, akik rosszhiszemű eljárással, vagy hamis adatok előterjesztésével, vagy koholt adósságok bejelentésével eljárás költségeket okoztak, ezeknek megfizetésére kötelezhetők. Az utasítás illetékmentességet (bélyegmentességet) biztosít egy a FOB-hoz benyújtott kérvényekre, valamint mindazokra a jegyzőkönyvekre, okiratokra stb., amelyek az egység előkészítéséhez, megkötéséhez és végrehajtásához szükségesek. Azok a bírósági vagy más hatósági, vagy hivatali bizonyítványok, hitelesítések és másolatok (kivonatok), amelyek kizárólag a teherrendezésre irányuló tárgyalás elrendelésének elkészítése céljából készülnek — amíg azokat más célra fel nem használják — feltétlenül illetékmentesek. Az egység végrehajtásának körébe eső telegkönyvi beadványok, bejegyzések és feljegyzések ugyan-csak illetékmentesek.

Az állami egyenes adók, valamint a törvényes elsőbbséggel nem bíró illetékkövetelések a teherrendezési eljárásba bevonatnak. A teherrendezési eljárásba bevont állami tartozások után évi 6 százalékos kedvezményes kamat számítandó. Ezek az adó-tartozások és járuléka a teherrendezési eljárásba csak a tényleg fennálló összegükben és feltétlen szükség esetén vonhatók be. Nem vonhatók be ellenben a teherrendezési eljárásba az 1931 január elseje után esedékessé vált állami egyenes adók, a törvényes elsőbbséggel bíró illetékkövetelések és a nem az államot illető közadótartozások. De még az ekként az eljárásba be nem vont adóhátalékokat is évi 6 százalékos kieskedelmi kamat mellett három éven át, illetőleg annyi éven át, ahány évi előírásnak a hátralék megfelel, havi, negyedévi, kivételes esetekben félévi részletekben lehet majd fizetniük a teherrendezési eljárásba bevont adózóknak az adóhivatal engedélye alapján.

A szovjet kizsoritotta a svájci piacról a magyar lombfát.

A magyar lombfatermékek egyik legjobb elhelyezési piaca Svájc volt. Most jelentékenyen megcsappant a forgalom, ami nagyrészen a szovjet-lombfatermék versenyének tudható be. Az orosz tanácsköztársaság berlini képvisellete útján kétezer köbméter tölgyfriet adott el a legnagyobb svájci importőr-cégnek, amelyet további szállítványok fognak követni, olyan áron, amely a magyar áru elhelyezését lehetetlenné teszi. Az elmúlt évben Magyarország 290 vagon lombfát exportált Svájcba.

Zöldhitelt sürget és átdolgozott bolettatörvényt ajánl a Mezőgazdasági Kamara.

Az Országos Mezőgazdasági Kamara közgazdasági szakosztálya Khuen-Héderváry Károly gróf elnök javaslatára úgy határozott, hogy a következő értelmű javaslattal lép a Kamara a kormány elé:

1. tegye lehetővé a kormányzat, hogy a kisbirtokosok számára az OKH fiókjai révén zöldhitel legyen rendelkezésre bocsátható;
2. hozza a kormányzat a Futurát abba a helyzetbe, hogy nagyobb összegben nyújthasson zöldhiteleket és különösen a bérlők érdekeire való tekintettel tekintsen el a bekebelezéstől;
3. a gabonaértékesítés tervezett szabályozása ügyében teremtsen végleges állásfoglalásának közlésével olyan helyzetet, amely a jelenlegi bizonytalanságot eloszlatva, a gabonakereskedelem számára is lehetővé teszi a zöldhitelek nyújtását.

Khuen-Héderváry Károly gróf elnök ezután ismertette a gabonaértékesítés szabályozására, illetve a megfelelő buzaárak biztosítására vonatkozó összes terveket, majd széleskörű vita után a szakosztály arra a megállapításra jutott, hogy ezidőszert csak egy megfelelően átdolgozott boletta-törvénnyel lehet segíteni, mely lényegesen felemeli a termelőknek nyújtott segélyt. Az intervenció (állami gabonavásárlás) a szakosztály megállapítása szerint mellőzhetetlen.



Kép az Egységspárt Bethlen-ünnepéről.

Balról-jobbra: Klebelsberg Kunó gróf kultuszminiszter; Bethlen István gróf miniszterelnök; Pesthy Pál, az Egységspárt elnöke, üdvözlő beszédét mondja; Zsitvay Tibor igazságügy-miniszter. Az asztalfőn Mayer János földmívelésügyi miniszter képe látható.

A Kiszgazdapárt ünnepe a miniszterelnök jubileuma alkalmából.

Az *Egységspárt* április hó 21-én, kedden üdvözölte vezérét, *Bethlen István* grófot tiszteendő miniszterelnöki működése alkalmából. Az ünnepség rendkívül lelkesen és nagyszabású keretek közt zajlott le. Az Esterházy-utcai pártkör helyiségeit zsúfolásig megtöltötték a képviselők, felsőházi tagok, főispánok s a közélet számos más megjelent kitünősége, akik viharos lelkesedéssel ünnepelték a jubiláló miniszterelnököt.

Az ünnepséget *Szentes és Mezőkövesd* küldöttségeinek fogadása vezette be. A küldöttségek *Farkas Béla* és *Borbély-Macskó* Emil főispánok élén díszpolgári öklevelet nyújtottak át a miniszterelnöknek. *Bethlen István* gróf válaszában köszönetet mondott a kitüntetésért, majd azt kérte a küldöttség tagjaitól, hogy *örizzék meg a magyar falvak egységét, mert szét hulló erővel a nemzet visszasüllyedne azokba a forradalmi időkbe, amelyekből az Isten mentse, hogy még egyszer visszatérjünk.*

A küldöttség tagjai hosszantartó és lelkes ünneplésben részesítették a miniszterelnököt. Ezután az *Egységspárt* ünnepi értekezletet tartott, melyen *Pesthy Pál*, a párt elnöke, köszöntötte a miniszterelnököt.

Pesthy Pál köszöntője.

— A Te tízevi munkásságod rakta le alapját — mondotta többek közt — Magyarország új történelmi korszakának, egy új magyar élet számára. Amikor a világ nagy munkád eredményeit méltatja, nem is gondol arra, hogy az elért eredmények mögött mennyi gond, mennyi éjt-napot egybefogó, önfeláldozó és csak az Isten különös adományával megvalósítható munka, teljes odaadás és küzdelem vonul meg. Tán nem is gondol arra, hogy mennyi akadályt, mennyi bajt kellett leküzdeni, sőt mennyi mártíromságig menő szenvedést kellett kiállni azért, mert hazád, nemzeted életét biztosítani kívántad.

— Te ezért az országot mindent áldoztál, éjt-napot egybevetve dolgoztál, türelmet, szenvedtetél és fáradtál. Ma honalapító munkáért az egész világ ünneplése övez, nemzeted pedig ezt meleg szeretettel köszöni meg és meg vagyok győződve róla, *nincs magyar, aki a nevedet áldva ne említsé, nincs magyar ház, amelyben a Te alakod a szeretet és hála halhatatlanságát adó koszorújával ne legyen övezve.*

— *Te vagy az, aki elküldtetél, hogy ezt a porbasujtott országot felemeld és szenvedéséből megváltasd: Te vagy az, aki elhivatottál, hogy ezt a nemzetet az ígéret földjére vezéreljed.*

Pesthy Pál ezután átnyújtotta a miniszterelnöknek a párt ajándékát, egy *díszes albumot*, mely írásban és képből a tízeves miniszterelnökség eseményeit foglalja magában. A rendkívül érdekes albumot *Berecz Sándor* dr. hírlapíró szerkesztette nagy-szerű elvesséssel és páratlan gondossággal. *Pesthy Pál* beszéde után a megjelentek felálltak helyeikről és percekig lelkesen éltették a miniszterelnököt.

Ezután *Bethlen István* gróf válaszolt az üdvözlő szavakra és többek közt a következőket mondotta:

A Kiszgazdapárt nem Bethlen pártja, hanem a nemzet pártja.

— Ha van érdem egy tízeves kormányzatban, akkor ennek a pártnak oroszlánrésze van ebben. Ezért én az érdemnek tulajdonok nagy részét át kell, hogy hárítsam munkatársaimra, a pártira és a nemzet egységére. Hiszen a nemzetnek önfeláldozó részvétele nélkül azokat az eredményeket nem érhetjük volna el, amelyeket elértünk.

— Ez a párt saját magát sohasem tekintette öncélnak, ez a párt mindig csak eszköz volt a nemzet politikai szervezetében, amely arra szolgált, hogy előbbre vigye az ország ügyét. Amikor 1922-ben nagyatyámi Szabó Istvánnal együtt ezt a pártot megalakítottuk, akkor szemünk előtt az a cél lebegett, hogy *állandó és szilárd kormányzat alapjait lerakjuk*. Mert a nemzetnek szüksége volt és szüksége lesz még hosszú ideig olyan állandó kormányzatra, mely a nemzet ügyét erős kézzel tudja előbbre vinni.

— 1918 után változott a világ. 1918 előtt szűk választójog alapján állva a magyar parlamentáriszmus, a magyar kormányzat, a magyar intelligencia és a történelmi osztályok kezében volt. A forradalmak után, az általános választójog behozatala után, lehetetlenné vált történelmi osztály megosztása a maza szerepét más társadalmi osztályokkal. És itt két ut lett volna járható. Vagy az, hogy együtt haid a proletársztyályoknak vezetőivel, vagy az az ut, hogy kezet fog a földművesép vezetőivel, a *kiszgazdatársadalommal*. Én az utóbbi utat választottam, azért, mert haladni tudó, de egyúttal konzervatív politika csak ezen az alapon képzelhető el Magyarországon a nemzeti irányzat fenntartása mellett. Ez volt a jelentősége, történelmi jelentősége annak a *kiszfogásnak*, amely köztem és nagyatyámi Szabó István között létesült. Ez volt a történelmi jelentősége annak az *összeolvadásnak*, amely a történelmi osztályok és a magyar kiszgazdatársadalom között politikai téren létesült és amely *fenn kell, hogy maradjon s amely mellett a magam számára nézve ma is hitvallást teszek.*

— A sikerült pártalakítás 1922-ben többséget nyert a nemzet részére. Ha később voltak is aggodalmak, hogy a pártban egyes frakciók, egyes csoportok alakulva a pártot megbonthatják, ezek az aggodalmak ma már elmúltak. *A párt ma egységes, egy a célja, egyetért az eszközökben, a módszerekben, amelyeknek segítségével a célokat meg tudja közelíteni.* Gyakran olvassuk azt, hogy ez a párt *Bethlen pártja* és hogy ez a párt csak addig él, amíg *Bethlen* lesz a vezére: az én meggyőződésem az, hogy ez a párt *történelmi szükség, a nemzet érdekei követelték azt, hogy egy haladni tudó, konzervatív alapon álló nemzeti többség kormányozza ezt az országot és ne jusson az ország vezetése olyanok kezére, akik még nincsenek összeformra ennek a nemzetnek tradícióival, nincsenek összeformra a nemzet szent érzelmével és mint a forradalom alatt láttuk, ezeket a tradíciókat könnyelműen kockára teszik.*

— Én tehát mai tízeves jubileumom alkalmából hálattal szívvel gondolok vissza a pártunk tízeves működésére. *Ez nem Bethlen pártja, ez a nemzet pártja.* Büszkén valljátok magukat ennek a pártnak tagjaiul és öntudatosan hirdessétek az országban ennek a pártnak igazságait, mert ezek az igazságok nem párt-, hanem nemzeti igazságok. Köszönöm azt a bizalmat, amelyben tíz éven keresztül részesítettetek és ígérem, hogy amennyiben erőmből telik, *centul is becsületesen kívánom teljesíteni kötelességemet.*

A miniszterelnök szavait viharos tapsal és éljenzéssel fogadták a párt tagja és felállva ünnepezték a miniszterelnököt.

Ezután *Pesthy Pál* elnök az értekezletet bezárta.

Az *Egységspárt* ünnepi ülése után pártvacsera volt, amelyen a miniszterelnököt elsőnek *Pataký Imre* szentesi kiszgazda üdvözölte, majd *Kenéz Béla* mondotta el ünnepi beszédjét.

Kenéz Béla nagyszabású ünnepi beszéde.

— A porbasujtott trianoni Magyarország miniszterelnöke — mondotta többek közt — *ma Európa legrégibb kormányzó és egyik legtitészebb államfője.* A háború és Trianon után állami létünk majdnem minden feltételét újból kellett megteremtteni s valamennyi államhoz való viszonyunkat még hozzá legkedvezőtlenebb körülmények között a gyűlölet, bosszuvágy, félelem, kapzsiság, a legjobb esetben a közömbösség és tudat-



A „Közégi Összetartás Dalkör“ műkedvelő gárdája, vitéz Pölöskei János: „Férjhez megy a bíró lánya“ darabjának szerepeiben. A kitűnő előadást Angyal József igazgatótanító (középen) rendezte.

lanság légkörében kellett újra megalapoznunk. Ott állottunk ősi államberületünk háromgyed részétől, népességünk két-harmadától megfosztva, vérben, vagyonban és a forradalmak lélekrontó hatása következtében erkölcsi erőben is megfosztva, zépelő kétségekkel a jogrend és jogbiztonságunk épése, szellemi és gazdasági fejlődésünk lehetősége, sőt egész állami létünk jövője felől, államosodó örvényének szélén tántorgva, kitzsitva a hatalmon lévő államok közrészteiből, amelyek csak kegyetlen és megalázó parancsok útján érintkeztek velünk. Mint a kiszikkadt ugar a termékenyítő esőt, úgy várta nemzet a szabadságot, a képességben és jellemében az idők komolyságához szabott államférfit.

— És ekkor jött az isteni gondviselés különös kegyelméből Bethlen István gróf, a romok eltakarításának eltökélésével s azzal az elszánással, hogy — és itt az ő szavait idézem: — *a leégett ezereces épület helyébe kis házat emeljünk, amelyet megrédjünk a gyujtogatástól, amelyet lakajóssá és kényelmessé teszünk s amelyben meghúzódhatunk, ameddig el nem következik az, aminek el kell következnie.* Óriásokhoz illő vállalkozásának első lépése volt a forradalmak által megingott jogrend és jogbiztonság helyreállítása, az erkölcsi és anyagi konszolidáció megteremtése.

— Az államháztartás egyensúlyának és pénzünk értékállóságának biztosítása, a jövátételi zálogjogok megszüntetése, pénzügyi szuverenitásunk visszaszerzése, a jövátételi terhek végleges elhárítása, a külföldi kölcsönök utjának megnyitása, a földbírtokreformnak példátlanul nehéz viszonyok között megátamhadatlan becsületességgel történt végrehajtása, külkereskedelmünk passzivitásának megszüntetése, a nemzet ősi hagyományainak megfelelő kétkamarás országgyűlés életelivása és a különböző tárcák keretében eső egész sereg jelentős reform: az állami és társadalmi intézményekben élő főbb eredményei az ország belső életében Bethlen István gróf tízéves miniszterelnökségének. Mennyiség tekintetében is sokszorosan meghaladják ezek bármely más előző kormány alkotásait, jelentőség dolgában pedig nem egy közülük sorsdöntő s egymagában is elég volna arra, hogy alkotóját a halhatatlansággal eljegyezze.

— A belső politikában elképzelhetetlenül nehéz viszonyok között elért rendkívüli eredmények, különösen a jogbiztonság és az anyagi rendezettség meghozták a külföld bizalmát, amelyet Bethlen István minden oldalról elismert tehetségű természetesen értékesített és külpolitikai sikerekre váltott fel. Lépésről-lépésre el nem hamarkodva és nem késvé, ahol kellett energikus fellépéssel tagította és végre szétpattantotta azt a vasgyűrűt, amelyet a tudatlanságtól és közömbösségtől támogatott gyűlölet és rossz lelkiismeret kovacsolt körénk. Megszűnt a katonai és pénzügyi ellenőrzés. Ankarában, Bécsben, Berlinben, Londonban, Párisban, Rómában mindenütt a leghatalmasabb államok képviselőit megillető nagy tisztelettel fogadták. Jelentős szerződéseket köt. Az Olaszországgal létrejött megegyzést, a közép-európai politika tengelyévé teszi. A magyar igazság mellé állítja Mussolinét s egyre szélesebb rétegek teszik magukévá a magyar igazság nemes barátjának, Rothermere lordnak jelszavát: „Magyarországunk helye van a nap alatt.” A revízió gondolata kitarító munkája nyomán európai problémává lett, egyre tisztultabb belátással kezdik ismerni Magyarországot elsőszültségi jogát a Dunavölgyében.

— De addig is, amíg ez a jog érvényesül és az igazság napja felragyog, vagy három és félmillió magyar, az egész magyar-ságnak majdnem egyharmada sorvad a trianoni határokon túl, gyűlölt, kiírtásra ítélt idegen gyanánt. Bethlen István megértette, hogy e rab magyaroknak szenvedésük mélységében mi vagyunk az egyetlen reménységük. Bethlen István mindent megtett, hogy nemcsak az írott szerződésekre, de az emberiségbe is ütköző üldözésüket a Népszövetség előtt napirenden tartsa és megszüntetését követelje, őket pedig tetekkel tegye biztossá áldozatrakész segítségével. Éppen ezért meggyőződésem, hogy itt vannak ma közöttünk az elszakított népek magyarjai is és azt hiszem, hogy mindnyájunkon végigrezdül keblünkről elszakított testvéreinknek a légen, az égen át ideszűrő hálája és szeretete. És ez a hála és szeretet összetalálkozik itt a trianoni Magyarország mondhatni egész társadalmával, amely Bethlen István eredményeként alapuló, tapasztalatokon átszűrt férfias meggyőződéssel támogatja. Hogyne biznék Bethlen Istvánban ez a társadalom, amelyet talpraállított, amelynek önbizalmát és — merném mondani — egységét is visszaadta.

— A hála és szeretet érzéseivel, a kérdés és fohászokdás szavaival jöttünk ma ide. Hála adassék a Mindenhatónak, aki Téged, Kegyelmes Uram, magyar embernek teremtett és fényes jellemmel és tünceményes tehetséggel áldott meg. Hála a Kormányzó Ur őfömlétőségének, akinek bölcsessége a kormány

élére állított, hála a nemzetnek, amelynek életösztöne mindig megújuló bizalommal ajándékozott meg és hála neked a nemzetfeltámasztó és fenntartó munkáért, amellyel beirtad nevedet a honalapítókat megillető halhatatlanság aranykönyvébe is.

— De a mostani nemzedék többet lát, mint az utókor: a halhatatlanság, a dicsőség babérokoszorúja mögött észreveszi a türesnek, a lemondásnak, az önfeláldozásnak és az emberfeletti fáradozásnak töviskoszorúját is és ezért még nagyobb tisztelettel tékint Rád. De mert ugyanekkor azt is látjuk, hogy az emberfeletti munka után is företlen erő és csupa bizató magával ragadó ígérlet sugárik Belőled, e sorsüldözött ország nevében arrd kérünk, folytatd tovább munkádat. Mi ehhez szeretetünkkel melegebbé, odaadóbbá tett támogatásunkat ajánljuk fel s szívünk mélyén ápolt hálával veszünk körül. S hálánk és szeretetünk oltárának lángja mint buzgó könyörgés száll az Egek Urához: Árásszon el Téged minden áldásával és szeretetleddel sokáig éltesen!

Kenéz Béla beszédét gyakran szakította meg a tetszésnyilvánítás és amikor beszédét befejezte, a megjelentek helyeikről felállva, percekig éltették a miniszterelnököt és a szónokot.

Majd Bethlen István gróf miniszterelnök emelkedett szó-lásra. Beszédét lapunk vezető helyén közöljük.

A miniszterelnök beszéde és az azt követő hosszas ünneplés után az Acélhang-Dalárdá hazafias dalokat adott elő, majd Rakowszky Iván v. belügyminiszter, a Közmunkatanács elnöke, bejelentette a Fővárosi Közmunkák Tanácsának azt a határozatát, hogy a Vár nyugati oldalán levő Bástyasétányt Gróf Bethlen István-bástyasétánynak nevezte el. A megjelentek lelkes éljenzessel fogadták a bejelentést. Vacsora közben az erdélyi származású Hajdó Tibor székelyföldről származó emléktárgyat nyújtott át a miniszterelnöknek. Csizsár Jánosné pedig két erdélyi kúrtólalással kedveskedett a miniszterelnöknek.

Rothermere lord távirata.

A miniszterelnök címére az elmúlt héten is százszámra érkeztek az üdvözlő táviratok és feliratok. Közülük első helyen kell megemlítenünk a magyar nemzet nagy barátjának, Rothermere lordnak táviratát, mely így hangzik:

Fogadja legőszintébb szerencsekívánataimat kormányelnökségének tízéves évfordulójára. Magyarország hosszú és eseményekben gazdag történelmének kevés olyan veszélyekkel, feszültséggel és fájdalommal teli évtizede volt, mint amilyen az 1921—1931-ig terjedő időszak. Excellenciád a nagy teljesítmény, hogy keresztülsegítette honfitársait ezen a nagy megpróbáltatáson és közelebb vitte a magyar ügyet az igazsághoz. Az utolsó tíz év Magyarországot számára az előkészítés korszaka volt és legmélyebb meggyőződésem, hogy mi most a teljesülés korszakába lépünk. Azért, hogy végre megszűnt az a nyomás, amely alatt Magyarország oly hosszú ideig szenvedett, mindenki a legteljesebb bizalommal kíséri Excellenciádnek tízévi kormányelnöksége alatt kifejtett nagyszerű munkáját. Kívánok a grófné Excellenciájának és Önnek egészséget és jó szerencsét.

ROTHERMERE.

Bethlen István gróf meleghangú táviratban köszönte meg az üdvözlést.

Üdvözlő sürgönyöket küldtek még Mataja volt osztrák miniszter, Seipel prelátus, volt osztrák miniszterelnök, Pacelli bíboros, Dino Alfieri olasz képviselő és Oxilia alezredes, olasz katonai attasé. A csonkaországból rengeteg számú üdvözlés érkezett egyesületektől, társaságoktól, ipartestületektől, községektől, magánoktól. A Társadalmi Egyesületek Szövetsége feliratban köszöntötte a miniszterelnököt.

A Keresztény Gazdasági és Szociális Párt pártértekezleten üdvözlötte a miniszterelnököt.

A külföldi sajtó méltatásai közül figyelmet érdemelnek az erdélyi magyar sajtó rendkívüli meleghangú cikkei, továbbá az angol lapok elismerő cikkei. Egy francia lap pedig megállapította, hogy Magyarország a külföldön egyre erősödő megbecsülést élvez és ez a körülmény Bethlen István érdeme.

Rómában a „Magyarország barátainak ifjúsági szövetsége” előadás keretében méltatta a miniszterelnök érdemeit.

Gyűjtsünk új előfizetőket a „Vasárnap” részére!

Négyezer pengős alapítvány egy hősi halált halt katoná anyjának.

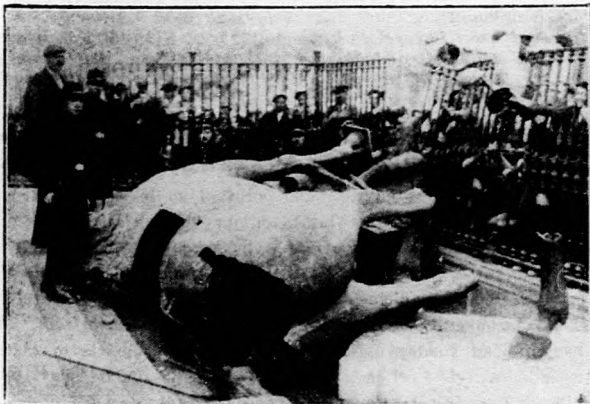
A Magyar Vörös Kereszt Egylet igazgatósága közli, hogy Orosdy Fülöpné báróné által Orosdy Raoul báró alapítványi neve alatt adományozott négyezer pengős alapítványi tőke ez évi kamatait olyan római katolikus vallású édesanyjának adják ki, akinek egyetlen fia a harctéren elesett, vagy pedig a harctéren szerzett sebesülése következtében elhunyt. Mindazok, akik a segélyre igényt tartanak, kéllően felszerelt kérvényeiket a Magyar Vörös Kereszt Egylet központi igazgatóságához, Budapest, VIII., Baross-tér 15., terjesszék be.

Olcso korpa- és takarmány-akciót tervez a kormány.

Az állati takarmány drágulása, továbbá a meglevő állami buzakészletek felhasználása arra készítette a kormányt, hogy a piac takarmány-szükségletét olcsó korpa és olcsó takarmányliszt alakjában fedezze. Tehát a malmok az a javaslata vált valósággá, hogy a szobanforgó mennyiséget ne kapcsolják ki az örlési forgalomból, hanem a piac takarmány-szükségletét olcsó takarmányféleséggel kielégítsék. Ez megfelel a kívánt gazdasági célnak és a mellett a malmokon keresztül az üzemek fenntartásával szolgálja a termelés érdekeit, így megkiméli a munkapiacot attól, hogy a malmok üzemének korlátozásával a munkanélküliek számát gyarapítsák.

Már azt az árat is megállapították, amelyen a takarmányműeket forgalomba hozzák. A korpa ára 10.25 pengő lesz — három pengővel olcsóbb, mint az eddigi tőzsdei ár — a 8-as takarmánylisztet pedig, amelynek hivatalos ára 17.50—18 pengő, 13 pengőért fogják árulni. A tőzsdei jegyzés természetesen továbbra is fennmarad és a szabad forgalomban változatlan lesz az ár, illetve az továbbra is a napi hullámzás eredményéhez mérten alakul, a kedvezményes áru takarmányt pedig különleges eljárás során kapják a gazdák. Ötvenezer métermázsza korpa és takarmányliszt áll a gazdák rendelkezésére.

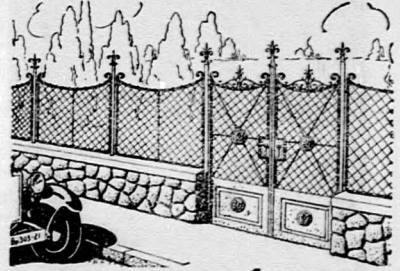
Az bizonyos, hogy a gazdáknak a hizlalás terén is nagy szükségük van segítségre. A takarmányműek drága volta mellett a gazdálkodásnak ez az ága is igen nagy nehézségekbe ütközik. A 10.25 pengős korpa legalább ebben az irányban hoz majd enyhülést.



Kép a spanyol forradalom rombolásairól.

A csészelék Madridban III. Fülöp spanyol király lovas-szobrát ledöntötte. A szobrot a teljes megsemmisüléstől rendőrök őrzik.

KERITÉS, KAPU



HAIDEKKERSÁNDORRT.
Budapest, Üllői-ut 48/27. - Fiumei-ut 3.

A gazdák és az ásványolajgyárak.

A gazdatársadalmi szervezetek és az ásványolajgyárak között már hosszú idő óta tartó tárgyalás folyik. A tárgyalás mindeddig eredménytelen maradt. A gyárak részéről ugyanis nem voltak hajlandók a mezőgazdaság minimális kívánásait teljesíteni. Sőt a gyárak az általuk ajánlott árak tartását is ahhoz a feltételhez kötötték, hogy a gazdák járuljanak hozzá az autonóm ásványolajgyárak életbeléptetéséhez, valamint ahhoz is, hogy a mezőgazdaság részére nyújtandó kedvezés fejében más módon szerezzenek maguknak kompenzációt. Az agrárképviseletek ezeket a kívánásokat visszautasították — most az a helyzet, hogy amennyiben nem sikerül az utolsó pillanatban kielégítő megegyezésre jutni, a kormányhoz fordulnak a tiltakozás a vámemelés ellen, a mai váromnak csökkentését fogják szorgalmazni. A gazdák felfogásukat azzal is alátámasztani igyekeznek, hogy a mai üzemanyag és ásványolaj-termékek folytán a gépmunka a gazdaságokban fenn nem tartható, amit az is bizonyít, hogy sok mezőgazdasági üzem máris leállította a gépmunkát.

MI HIR A POLITIKÁBAN?

A képviselőház ülése.

A képviselőház április hó 21-én, kedden tartotta a husvét szünet utáni első ülést. Almásy László elnök kegyeletes szavakkal emlékezett meg Csontos Imre elhunytáról, majd áttértek az iparfejlesztési törvényjavaslat általános tárgyalásának folytatására. A vita során Gaál Gaszton azt fejtegette, hogy a javaslat a gyáripár érdekeit szolgálja és nem a kisipar pártolását. Elismeréssel adózik a kormány iránt, amiért a bajba jutott kisgazdákon segíteni akar. A javaslatot nem fogadta el.

A vita berekesztése után Bud János kereskedelmi miniszter, válaszolva az elhangzott felszólalásokra, megállapította, hogy a mai világválságból nincs más kivezető út, mint a világ-gazdaságot átszervezni és a mezőgazdaságot is másképpen megszervezni. Ma az a helyzet, hogy a mezőgazdasági index 60 körül van, az ipari 100 fölött. Ez a helyzet pedig tarthatatlan. Foglalkozott az orosz kérdéssel is és azt hangsúlyozta, hogy az orosz öt éves tervvel és a benne rejlő veszélyei komolyabban kell foglalkozni, mint eddig tettük. A törvényjavaslatról megállapította, hogy egyik vezető elve volt a kisipar támogatása. A közüzemekre vonatkozóan az az álláspontja, hogy nem tarthatunk fenn olyan közüzemi vállalkozásokat, amelyek a kérdéseket rosszabbul oldják meg, mint a magánterékénység.

A miniszter beszéde után megkezdték a törvényjavaslat részletes vitáját.

Az április hó 22-iki, szerdai ülésen Bud János kereskedelmi miniszter bejelentette a cukorrépatermelési és cukorgyártással kapcsolatos egyes kérdések szabályozásáról szóló törvényjavaslatot, majd folytatták az iparfejlesztési törvényjavaslat részletes tárgyalását. A javaslatot néhány módosítással elfogadták és ezután a villamos energiaszolgáltatásról szóló



Csermák Antal.

Csikágó amerikai világváros magyar származású új polgármestere.

törvényjavaslatnak a felsőház által elfogadott módosításaival foglalkoztak.

Az interpellációk során két interpelláció hangzott el a társasági adókedvezmények és a papírvámok felemelése tárgyában.

Az április hó 23-iki, esüdtörtéki ülésen megkezdődtek az 1931—32. évi állami költségvetés tárgyalásait, melyet Temesváry Imre főelődök ismertettek. A vita során János Gy. Gábor az adózás terén egyszerűsítést kívánt. A kartelek elleni összefogásra hívta fel a gazdákat figyelmét és főként a műtrágya- és vaskartel magas árait kifogásolta. Kérte a kormányt, hogy a terményjárandóságuk lelkészek illetményeinek ügyében tegyen megfelelő intézkedést. A költségvetést elfogadta. Eötvös Lajos azt hangsúlyozta, hogy a főként erősebb az ember, a profitnál értékesebb az emberi élet, tehát a racionalizálás jelszavának teljes érvényesülést engedni nem szabad, mert ez munkamérkőzésre vezet. A több oldalról élvezett jövedelmeket felül kell vizsgálni. Végül arra utalt, hogy könnyű ma viharokat támasztani, de félt, hogy nem fog-e bennünket is elsöpörni egy könnyelműen feltámasztott vihar. A költségvetést elfogadta. Farkas Gyula megállapította, hogy a szocialisták állandóan a dolgozó nép nevében beszélnek, holott mögöttük nem áll a nép. A mezőgazdasági válság ügyében azt találta célravezetőnek, ha a buza árát minimálnak, még a monopólium útján is. A költségvetést elfogadta.

Az április hó 24-iki, pénteki ülésen Simon János elismeréssel adózott a kormány iránt, mert a takarékosági szempont figyelembevételével igyekezett a költségvetést csökkenteni. Kifogásolta azonban a földművelésügyi tárcánál történt túlnagy csökkentést. Elismerését fejezte ki a földművelésügyi miniszter iránt a falusi népkönyvtárak felállításáért. A költségvetést elfogadta.

Ezután az elnök sorra felszólította a föliratkozott szónokokat, de közülük senki sem volt jelen. Végre az utolsónak feliratkozott Lukács György emelkedett szólásra és beszédében a trianoni békeszerződés tarthatatlanságával foglalkozott. A javaslatot elfogadta.

A költségvetés általános vitája ezzel váratlanul véget ért és Wekerle Sándor pénzügyminiszter válaszlát a vita során elhangzott kijelentésekre. Megállapította, a miniszter, hogy a beruházásoknál mindössze 1.1 millió pengő csökkentés történt és a legszükségesebb beruházások elől ma sem zárkóznak el. Elismeri, hogy adózási szabályaink annyi törvényben vannak szétszórtva, hogy már elérkezett az ideje annak, hogy ezek összesítésre kerüljenek. Hangsúlyozza, hogy az utóbbi időben az adócsökkentések egész sora történt. Bejelentette, hogy a földteherrendezés megindult. A kormány most az öntözés kérdését tanulmányozza, a tervek készülnek. A költségvetési vita nem hozott semmi olyant, amely okul szolgálja arra, hogy azok, akik a kormánnyal szemben eddig bizalommal viselkedtek, ezután bizalmukat megvonják.

A Ház a pénzügyminiszter beszédét hosszantartó tapssal fogadta. A Ház ezután a költségvetést általánosságban megszavazta. A költségvetést Gaál Gaston is elfogadta.

A Ház április hó 25-én, szombaton és április hó 27-én, hétfőn, nem tartott ülést.

Önkényes kitalálások a választásokról.

Hetek óta teli van a fővárosi sajtó olyan hírekkel, hogy a kormány a legrövidebb időn belül feloszlatja az országgyűlést és utána kiírják a képviselőválasztásokat. A hírekre vonatkozólag módunkban van a következő tájékoztatást nyújtani:

Sem a házfeloszlás kérdésében, sem pedig a választásokra vonatkozóan semmiféle döntés nincs. Minden ilyen híresztelés önkényes kitalálás.

Ezer vagon nemesített buzavetőmagot kapnak a termelők.

Az április hó 24-én megtartott minisztertanácsban Mayer János földművelésügyi miniszter javaslatot tett az *egységes buzatermelési akció nagyobbarányú kifejlesztésére*. A minisztertanács, méltányolva a probléma megoldásának belső vonatkozásában, de főként exportviszonylatban való nagy jelentőségét, felhatalmazta a földművelésügyi minisztert arra, hogy az 1931. év folyamán ezer vagon nemesített buzavetőmagot bocsáthasson a termelők rendelkezésére.

Az Egységspárt elnöke Nagyatádi Szabó István özvegyéhez.

Pesthy Pál, az Egységspárt elnöke, abból az alkalomból, hogy Bethlen István gróf jubileumára az Egységspárt emlékalbumot adott ki, az album egy díszkötését nagyatádi Szabó István özvegyének küldte el a következő levél kíséretében:

„Kegyelmes Asszonyom! Bethlen István gróf miniszterelnök ur tízéves jubileuma alkalmából visszapillantva a küzdelmes időre, mely alatt a miniszterelnök ur az ország újjáépítési munkájában fáradozott, lehetetlen meg nem emlékeznünk arról arról a férfiről, aki, mint a kiszegatársadalom hivatott vezére, már egy évtizeddel ezelőtt helyesen felismerte és megértette a falu társadalmáért őszinte és tiszta szándékkal harcoló politikuskokat és egyenes jellemének teljes súlyával állt Bethlen István gróf mellé.

Meleg érzéssel és kegyelettel emlékezünk meg mindannyian nagyatádi Szabó Istvánról, népének tiszta eszméjéért harcoló nemes alakjáról, aki pártunkban mindig ottfont, elveinek pedig közöttünk csak őszinte barátokat talált.

Amidőn arra kérom Kegyelmes Asszonyt, hogy őszinte tiszteletem jeléül mellékeltem — tíz év politikai életét megörökítő — emlékalbumot szívesen fogadja, teszem ezt abban a megnyugtató tudatban, hogy pártunk nagyatádi Szabó Istvánnak a magyar földművelés-társadalom jólétéért és boldogulásáért hirdetett eszméit a politikai harcban ma is saját eszméinek tekintik és abban a tisztaságban őrizte meg, mellyel azokat nagyatádi Szabó István lelkében hordozta.

Fogadja Kegyelmes Asszonyom őszinte tiszteletem nyilvánítását.”

Schandl Károly állása nem összeférhetetlen a képviselőséggel.

A képviselőház állandó összeférhetetlenségi bizottsága Turi Béla elnökletével megtartott ülésében Hajós Kálmán előadásában foglalkozott Schandl Károly országgyűlési képviselő összeférhetetlenségi ügyével és kimondotta, hogy Schandl Károlynak az OKH-nál viselt alelnöki vezérigazgatói állása, amely miatt Farkas Tibor országgyűlési képviselő összeférhetetlenségét jelentett be, képviselői megbízásával nem összeférhetetlen.

Május 3-án Kiskomáromban, 10-én Szikszón tart gyűlést az Országos Gazdafront.

A közeljövőben nagyszabású politikai gyűlés lesz Szikszón, a felsőmagyarországi gazdatársadalom központjában. Értesüléseink szerint ez a hatalmas arányú gazdaggyűlés május 10-én lesz, amikor is farkasfalvi Farkas Géza országgyűlési képviselő, az agrárblokk elnökeinek beszámolójával kapcsolatosan felvidéki zászlóbontó gyűlést tartja az Országos Gazdafront. A nagyszabású gazdaggyűlésen — amely iránt máris országos érdeklődés nyilvánul meg — Mayer János földművelésügyi miniszter vezetésével számos képviselő vesz részt.

A zászlózi zászlóbontást megelőzően május hó 3-án Kiskomáromban (Zalamegye) tartja első dunántúli nagygyűlést a Gazdafront.

Szarvasmarha- és sertéskivitelünk a múlt esztendővel szemben nagy mértékben csökken, baromfi- és zsirexportunk változatlan maradt.

Baromfiból majdnem annyi folyt be az országba, mint szarvasmarhából!

A most nyilvánosságra jutott külkereskedelmi mérleg adatai szerint állatkivitelünk igen nagy mértékben hanyatlott az előző esztendővel szemben. Tavaly ugyanis az év első három hónapjában 27.932 darab szarvasmarhát tudtunk a vámkülföldön elhelyezni s ennek az értéke 19.5 millió pengőt tett. Ezzel szemben az idén ugyanebben az időszakban egész szarvasmarhaexportunk már csak 18.222 darab volt s ennek az értéke is csak 12.5 millió pengővel javította az áruforgalom kiviteli mérlegét. Még súlyosabb a helyzet, ha a sertésexport mérlegét nézzük. Sertésből ugyanis tavaly 70.695 darabot exportáltunk 17.5 millió pengő értékben, viszont az idén csak 13.303 darabot tudtunk kivinni kereken három millió pengő értékben.

A kedvezőtlen fordulat előidőzésében szerepe van a cseh piac elzárásának is, azonban a gazdák körében az a felfogás, hogy a takarmányárak drágulásának is szerepe jutott az állatkivitel hanyatlásában.

A szarvasmarha- és sertésexport feltűnő visszaesésé-

vel szemben örvendetes, hogy baromfi- és zsirkivitelünk változatlanul a tavalyi kielégítő színvonalon mozog. Baromfiból ugyanis tavaly 43.573 mázsát exportáltunk 11.2 millió pengő értékben, az idén pedig 39.249 mázsát exportáltunk 10.3 millió pengő értékben. A mennyiséghez képest az export értéke aránylag kevésbé morzsolódott le, ami azt bizonyítja, hogy a kivitel során az idén jobb árakat sikerült elérni. Érdekes, hogy a szarvasmarha- és sertésexportunk 15.5 millió pengős értékét nagyon megközelelti a baromfikivitel 10.3 millió pengős értéke. A zsirkivitel, amely a tavaly bevezetett márkázás segítségével szépen megindult s lehetővé tette a márkás magyar zsirnak a német piacon az amerikai zsirral való versenyt, szintén alig érzi a romló konjunkturát. A múlt év első negyedében ugyanis a zsirexport 17.618 mázsát tett 3.2 millió pengő értékben. Az idén viszont kivittünk 21.544 mázsát s ennek az értéke kerek három millió volt. Az árak tehát csökkentek, de az elhelyezési lehetőség mégis megvolt.

KÜLPOLITIKAI KRÓNIKA

Nincsen rend Spanyolországban.

A Spanyolországból érkező jelentések szerint a fiatal köztársaság igen nehéz időket él. A szeparatista mozgalmak a legutóbbi napokban ismét erőre kaptak és Spanyolországban most már nemcsak Katalánia kiván önállóságot, hanem a Baszk föld is, sőt újabbán a Galicia néven egyesült négy északi spanyol tartomány is külön köztársaságot akar kikiáltani. A szeparatista mozgalmakon kívül a spanyol forradalmi kormányának a legtöbb gondot a kommunisták okozzák; ugyanis lengyel jelentések szerint Szovjetországból április 22-én nagyobb kommunista csapatok utaztak Lengyelországon keresztül Spanyolország felé. A spanyol tudó orosz kommunisták utazásának célja Spanyolország boveszülése. Angol tudósítás szerint a kommunista internacionálé Londonban székelő irodája Moszkvából utasítást kapott, hogy a spanyol kommunista mozgalmakhoz szükséges összegeket előteremtse. Annak ellenére, hogy a spanyol kormány szigorú intézkedéseket tett az esetleges zendülések elfojtására, Barcelonában április 21-én a szakszervezeti munkások és a monarchisták között összetalálkozás volt, amelynek során két munkás holtan maradt az utcán. Zavargások vannak a spanyol fővárosban is, ahol különösen a királyi palotát fosztogatták a kommunisták. A király távozása után a koronaékszerekből több nagyjértékű ékszer eltűnt. A fosztogatók felfeszítették Alfons király íróasztalát is, ahonnan több fontos okiratot, többek között a marokkói háborúra vonatkozó iratokat elloptak.

A spanyol köztársaság kikiáltása Spanyolország gyarmataiban is súlyos következményekkel járt. Tangerben a köztársaság-pártiak kikergették az idegeneket a városból és a tangeri nemzetközi zónát spanyol területnek nyilvánították. Spanyol-Marokkóban véres zavargások voltak és a köztársaságnak attól kell tartani, hogy riff-kabil törzsek felhasználják a zavarokat és megtámadják a spanyolokat.

Alfons király Párisból április 21-én Londonba utazott, ahol igen meleg fogadtatásban részesítették. A

király több napot töltött Londonban és utjának célja az volt, hogy fiát az angol tengerészeti akadémiára felvétesse. A spanyol király az egyik londoni újságíró előtt kijelentette, hogy nem kényszerít senkit sem a pártjára és hogy őszintén kívánja hivatól, hogy támogassák a köztársasági kormányt az ország nehéz problémáinak megoldásában.

A spanyol köztársaságot egyébként április 22-én az angol kormány és az angol kormánnyal egyidőben Németország is elismerte. Magyarország április 24-én ismerte el az új spanyol államformát.

Nagyfontosságú kérdések a Népszövetség tanácsülésén.

A Népszövetség május hó 18-án, Genfben összeülő tanácsulása elé igen nagy érdeklődéssel tekint a világ. A tanácsülés programján nagyfontosságú kérdések szerepelnek, így a német-osztrák vámunió tervezetének felülvizsgálása, a vámfegyverszínre és az európai vám-sorompók lebontására irányuló fázisok meghíusulásának megvizsgálása; a leszerelési konferencia helyének kitűzése, továbbá több kisebb jelentőségű kérdés. Magyar vonatkozású kérdés is van a tárgysorozaton, még pedig a csihi székelyek petíciója a román kormány ellen, elkobzott birtokaik miatt.

A német-osztrák vámunió tervével kapcsolatban a franciák és csehek továbbra is a legmerőbb elutasítás álláspontjára helyezkednek. Benes cseh külügyminiszter a prágai parlamentben mondott beszédében hevesen ellenkezett a tervet. Kijelentette ellenben, hogy mindent megtesz a magyar-cseh kereskedelmi megegyezés érdekében.

Az olasz-francia flottaegyezmény felborult. Olaszország ugyanis nem hajlandó belemenni abba, hogy Franciaország összes elavult hadihajói helyett újakat építhessen. Nem lehetetlen, hogy e súlyos ellentét miatt a leszerelési világkonferenciát a jövő év februárja helyett 1933-ra halasztják. Ebben az esetben azonban nem valószínű, hogy a konferencia helyének megállapítását elintézi a most megnyílt genfi tanácsülésen.

A bizantant a genfi tanácskozások előtt Bukarestben tart bizalmas értekezletet, melyen az osztrák-német vámunió folytán előállott helyzettel foglalkozik.

Szabad-e idegen mezőgazdasági termékek bejönni ebbe az országba?

Az utóbbi időkben nagyon sokat gyüleseznek a pest-környéki kiscgazdák. A gyűlések tárgya, hogy miként lehetne a termelő-kiscgazdákat összefogni egy közös termelő és értékesítő szövetkezetbe. A tanácskozásokat a sulyos helyzet parancsszava hívta össze.

Mert súlyos helyzetben vagyunk és akik egymásra vannak szorítva, azok könnyebben megalapozhatják terveiket, ha összefognak. A szalkszentmártoni, ráckevei szigetszentmiklósi és a dömsödi gyűlések első uttorói a gazdasági nehézségek megoldásának.

Mezőgazdasági megszervezésükért eddig vajmi keveset tettünk. Még leírni is borzalmas azokat a számokat, amelyek arról beszélnek, hogy mennyi idegen mezőgazdasági termék jött be az országba. Elrettentő példának ideiktatjuk, hogy évről-évre milyen óriási összegeket fizet ki a földmivelő Magyarország külföldi zöldség, főzélék-félékért, üvegházi virágokért és gyümölcsökért. A külkereskedelmi statisztika idevonatkozó adatai egyszerűen megdöbbentők, mert például friss zöldbabért és zöldborsóért az 1928. évben 274.000 pengőt adtunk ki a külföldnek; karfiolért 1928-ban 288.000, 1927-ben 288.000 pengő ment ki. Korai burgonyára 1928-ban 136.000, 1927-ben 152.000 pengőt költöttünk. Fecsképosztáért és kelkáposztáért 1928-ban 527.000 pengőt; a dughagymabehozatal 1928-ban 97.000 pengőt tett ki, 1927-ben 139.000 pengőt. Zöldségért, petrezselyemért, parajért 153.000, friss paradicsomért 90.000, friss uborkáért 400.000 pengő ment ki az országból. Az összes friss főzélékbehozatal 1928-ban 2,527.000 pengőt tett ki, az 1927-ben behozott 2,162.000 pengő áruval szemben. Ezenkívül sok százezer pengőt fizettünk a külföldnek üvegházi virágokért is.

Ezek a számok arról beszélnek, hogy a behozatal tulajdonképpen a belföldi árut. Önkéntelenül is azt kérdezzük tehát a magyar kiscgazdaosztálytól, meddig megy ez így? Szabad-e ennyi idegen árunak bejönni ebbe az országba?

A felelet csak az lehet rá, hogy nem, mert hiszen mindenből mi láthatnánk el a világot.

Szabad-e, hogy tizezrével legyenek itt idegen honoságú kertészek, akik rengeteg pénzt visznek el innen tél idején hazájukba?

Szabad-e, hogy a magyar kiscgazdaosztály továbbra is tétlenül nézze a külföldi áruk beözönlését és a magyar milliók kivándorlását.

Nem öngyilkossági politika-e ez? Nem a magyar széthuzás borzalmas eredménye és az örökös magyar okoskodás szörnyű következménye?

De igen, mert sorsunk a saját kezünkbe van letéve és mi mégis ölbetett kézzel nézegetjük ez eseményeket. Pedig tőlünk függ, hogy a fővárosi és városi piacok igényeinek megfelelően már most a kerti termelvényekre térjünk át, még pedig oly gyorsan, hogy az ideai termékünk már értékesíthető is legyen.

Mit kell tehát csinálni? Azt, hogy a gazdák sürgősen alakítsák meg értékesítő szövetkezeteiket. A fogyasztó meg van szervezve, legyen tehát a termelő is.

És ez nagyon sürgős, mert a magyar falunak új pénzforrásra, új jövedelemre van szüksége. A kincsek itt fekszenek előttünk a magyar ugarban. Csak szakértő kezekkel kell lehajolni hozzá. És hogy érdemes, azt igazolja az a 2,257.000 millió pengő, amit a tavalyi évben azoknak kifizettünk, akik a nemzetet Trianonban halálra ítélték.

Szekeres László dr.

VASARNAPTÓL-VASÁRNAPIG GAZDATARSADALMI HIREK

Diszelnökaválás a rákospalotai Gazdakörben.

Bensőséges ünnepet rendezett a Rákospalotai Gazdakör április hó 19-iki diszgyűlésének keretében. Ekkor ünyította át ugyanis a diszelnöki oklevelet Szűcs József dr. városi főjegyzőnek és Hatács Ágoston dr. Országos Mezőgazdasági Kamarai főtitkárnak, akiket a Gazdakör legutóbbi közgyűlése egyhangulag diszelnökké választott.

A varsói magyar borkiállítás sikere.

A varsói magyar borkiállítás iránt, amely április 18-án nyílt meg, lengyel körökben igen nagy érdeklődés mutatkozik. Görgy István, aki a kiállítás megszervezésében tevékenyen részt vett és most a kiállításról néhány napra hazatért, elmondotta, hogy a kiállításnak óriási sikere van. A magyar bor iránt igen nagy az érdeklődés, főleg Lengyelország ama részében, amely azelőtt Oroszországhoz tartozott. A kiállítás Magyarországon összes borvidékei képviselve vannak. Legnagyobb érdeklődés a tokaji, a vörösborkok és a kalocsai érsekség borai iránt mutatkozik.

A bonyhádi állatkiállítás és díjazás.

A Tolnamegyei Gazdasági Egyesület Bonyhádon tenyésztői kiállítását és díjazást rendezett. Díjat kaptak a következő gazdák a legszebb tehénük után: I. díj: Antlfinger Ádám (Zomba); II. díj: März János (Majjos); III. díj: Bea Gáborné (Kisdorog). Üszök után: I. díj: Dorn János (Apar); II. díj: Baumann Károly (Tabód); III. díj: Bea Gáborné (Kisdorog). Bikák után: I. díj: Mayer János (Izmeny); II. díj: Márcz Henrik (Bonyhád) és III. díj: Blum János (Dőrypatlan).

A magyar juhtenyésztés és a báránybőralkészítő ipar.

A mezőgazdaságra támaszkodó iparosító törekvéseknek egyik értékes eredménye a magyar báránybőralkészítő ipar fejlődése. Ez az iparág tavaly például 20.8 millió pengő értékű nemesített báránybőrt exportált és ma már a báránybőrből készült prémibőr az egész világon mint márkás magyar áru ismeretes. Az iparág szerint még nagy fejlődésre volna kilátás, ha a belföldön megfelelő minőségű bárány s így az igényeknek kielégítő nyersbőr állama rendelkezésre. A Magyarországon tenyésztett bárány ügy gyapjútartalomra nézve, mint faji szempontból azonban annyira vegyes, hogy a magyar szőrmefeldolgozógyárak bármennyire szeretnének is kizárólag magyar báránybőrt feldolgozni, ez lehetetlenné válik, mert a sok vegyes minőségű bőr különböző színekre festődik és mindegyik másként fojja a régi anyagokat és a festéket. Kivánatos volna tehát, hogy ugy, mint Spanyolországban és Olaszországban, nálunk is csak egyfajta merino-bárányokat tenyésztenek, mert a gorombaszőrű bárányok kiköszölte által a jobbminőségű és egytipusú báránybőrökért a magyar gazdaközönség jobb árakat érne el, viszont a magyar szőrmefeldolgozóipar megfelelő hazai nyersáruhoz juthatna. Ha ezt keresztül lehetne vinni, akkor évente sokmillió dollár, lira és más valuta jönne az országba.

Magyar ember
magyar cégtől vásárol

minden hangszer,
melyet a legfinomabb minőségben és legolcsóbb árban

RÉMÉNYI MIHÁLY
hangszertelepe szállít.

Budapest, VI./29. Király-utca 58.

Kérje most megjelent új érfogyzékemet.

Teffeldolgozó telepet akarnak létesíteni a bonyhádi gazdák.

A tolnamegyei bonyhádi járás kiüdöttsége az elmúlt héten tiszteltet *Wekerle* Sándor pénzügyminiszter és *Mayer* János földművelésügyi miniszter előtt, hogy a kormánytól egy *teffeldolgozó központ* felállításának támogatását *kérjék és ezzel a bonyhádi tájfajta tenyésztést megmentsék.* A telep létesítése esetén napi 57 ezer liter tej kerülne feldolgozás alá. Ez 20—21 millió liter tejet jelent egy évben, amiből körülbelül 60 vagon vaját állítanának elő 3 és fél millió pengő értékben. Ezenkívül azonban megmaradna még a lefözlött tej, amely a hussertés-tenyésztés szempontjából bir roppant nagy jelentőséggel. Nagyon sürgős a teffeldolgozó telep létesítése, mert a gazdák tejszállítási szerződése ebben az évben lejár és ha idejekorán meg nem alakul a telep, a *kisgazdatársadalom teljesen ki lesz szolgáltatva a magánvállalatok kénye-kedvének.* A gazdák nem segélyt igényelnek, hanem *reális feltételű kölcsönt.*

Wekerle Sándor pénzügyminiszter és *Mayer* János földművelésügyi miniszter nagy megértéssel fogadta a kiüdöttség előterjesztését és megígérték, hogy módor keresnek a kérés teljesítésére.

A kései kítavasodás több helyen takarmányhiányt okozott.

A földművelésügyi minisztérium által április hó 25-én közzétett *vetésjelentés* szerint az elmúlt hetek hideg, száraz időjárása és a gyakori fagyok a természet fejlődését visszavetették, csak a *legutóbbi napok kiadós esőzése vitte előbbre a növényzet fejlődését.* A későn beállott kítavasodás miatt *több helyen takarmányhiány van.* A tavaszi gazdasági munkálatokat a kedvezőtlen időjárás miatt, megkévsé tudták megkezdeni, a legutóbbi kedvező idő azonban lehetővé tette, hogy a munkálatok teljes erővel megindulhassanak. A kapások alá a talajt készítik elő. A tavaszi kalászosokat és a tengerit vetik, a burgonyát ültetik, s a takarmányfélék vetése is megkezdődött.

Pályázat Nagyatádi Szabó István szobrára. A Nagyatádi Szabó István szoborbizottság április 21-én délután 6 órakor Budapesten *Mayer* János földművelésügyi miniszter elnöklete alatt értekezletet tartott, melyen a szoborbizottság képviselő tagjain kívül több szobrászművész is megjelent. A bizottság Nagyatádi Szabó István szobrának elkészítéséről és elhelyezéséről tárgyalt. Az ülésen elhatározták, hogy a bizottság *tervpályázatot ír ki a szobor elkészítésére.*

„Községi bírák és előljárók évkönyve” című mű *Várkonyi* István főjegyző, ismert szakíró szerkesztésében most hagyta el a sajtót. Az évkönyv páratlan, hézagpótló de uttörő is a maga nemében, mert felölel minden igyekszik mindazt, ami a községi bírák és előljárók hatásköre a községi jegyző vezetése mellett és ezzel nemcsak a jegyzők munkáját könnyíti meg, de nélkülözhetetlen és szükséges vezérfonál az előljárók részére, kik ebben a könyvben a legszükségesebbekre utalgatást találnak. A messze szétágazó és széles hatáskörű teendőket egy évkönyvbe összefoglalni még kivonatban alakban is képtelenség lévén, az évkönyv több évfolyamra van tervezve. Amellett magában foglalja a magyarországi községi bírák és előljárók címtárát, ami így összegyűjtve még sehol sem jelent meg. A díszes kiállításban megjelent évkönyvet a Hungária Hirlapnyomda Rt. (V. Vilmos császár-ut 34.) állította elő, hol az 4 pengő árban megrendelhető.

Gazdaleányok figyelmébe! Egy olvasónk arra kért bennünket, hogy a következő felhívását közöljük:

„Feleségül vennék szerényigényű gazdálkodó leányt. Levelet „Szébb jövőt” jelígre a következő címre kérek: Postaügynökség, Nagycsárd, Veszprém megye.”

Olvasónk kérésének, ime, eleget tettünk; most már a gazdaleányokon a sor!

Kényszerkölcsönt,

Nemzeti Bank és bármilyen részvényt,
Fővárosi hadikölcsönt, arany-ezüst pénzt
a legmagasabbán vásárol

BARNA BANK,

Budapest, Nádor-utca 26. (Tőzsdével szemben).



Műkedvelő előadás Földeákon.

(Lásd a szöveget!)

Műkedvelő előadás Földeákon. A jóhírű, sok sikert aratott földéaki műkedvelő gárda a husvéti ünnepek alatt igen nagy sikerrel hozta színre *Az obsitos* című daljátékot. A műkedvelő gárda minden tagja tudása, készsége és odaadása legjavát adta. A pompás előadást a zsufohásig megtelt nagyterem közönsége tapsviharral jutalmazta. A darab betanításának munkáját *Hegedűs* Béla római katolikus lelkész végezte, fáradságot nem ismerő buzgalommal és tökéletes hozzájárulással. A fényképfelvételt *Szakács Mihály* földéaki olvasónk készítette.

Kanonoki kinevezés. *Rott* Nándor veszprémi megyéspüspök legutóbb *Antal* Lajos somlósárhelyi esperesplébánost tiszteletbeli kanonokká nevezte ki. A közszerepben álló esperes kanonoki kinevezése öszinte örömet keltett a vármegyei és *Devecser-járási* gazdatársadalom körében, mert *Antal* Lajos esperes nemcsak a hitélet fejlesztése terén működött eredményesen, hanem *tevékeny részt vett az esperesi kerületébe eső minden gazdaszervezetkedésben* és így elnöke a somlósárhelyi hitelszövetkezetnek és az ő lelkes munkájának köszönhető a helybeli *Faluszövetség megalakítása is.*

A Faluszövetség szervezkedése Szamosszegen. Folyó év április hó 26-án tartotta meg a *Faluszövetség* helyi szervezőgyűlést a szatmármegyei *Szamosszeg* községben. Voltaképpen a penészeleki faluszövetségi fiók kezdeményezésére vette kezébe *vitéz Fülepp* Endre törvényhatósági bizottsági tag az előkészítési munkáját és fáradhatatlan kitartásával és nagy népszerűségével sikerült is ennek a színmagyar községnek lakosságát a Faluszövetségi gondolat számára megnyerni. Az alakulógyűlés igen nagy érdeklődés mellett folyt le. A gyűlést *Fülepp* János községi bíró nyitotta meg, majd a fiókuszövetség szervezője, *vitéz Fülepp* Endre, tartott lendületes beszédet a faluszövetségi gondolat és szervezkedés nagy jelentőségéről. Ezt követően a központi kiküldött, *Kerkó* Mihály dr. fogalmazó tartotta meg előadását, amelyben a politikamentes gazdasági és társadalmi irányú összefogás szükségességéről és ezzel kapcsolatban a falusi nép nagy problémáinak megoldásáról beszélt. Az alakuló ülésre eljöttek a penészeleki faluszövetségi fiók vezetői is, névszerint: *Mudra* András elnök, *K. Kiss* Jenő titkár és *K. Kiss* Gyula, akik a közel száz kilométerre eső *Penészelekről*, megfelelő összeköttetés hiányában, egész éjszakai utazás után érkeztek Szamosszegre. Az ülésen *Mudra* András elnök üdvözölte a szamosszegi megalakulást, majd utána *K. Kiss* Jenő mondott lelkes és nagy tetszést arató beszédet. A szamosszegi fiókuszövetség a következő tisztikarral alakult meg: Diszelnökök: *Batto* Miklós és *Jakab* Tibor körjegyző; elnökök: *vitéz Fülepp* Endre; társelnökök: *Fülepp* János községi bíró; alelnökök: *Kósa* Gedeon, *Puskás* Bertalan, *Kósa* György és *Puskás* Lajos. Titkár: *Pataki* Mátyas és *S. Fülepp* Imre. Pénztárnok: *Fülepp* Imre.

Matyó vendégfogadó nyílik Mezőkövesden. Bud János kereskedelmi miniszter kezdeményezésére az országos magyar idegenforgalmi tanács Mezőkövesden *matyó-vendégfogadót* állított föl. A vendégfogadó arra szolgál, hogy a Mezőkövesdre érkező külföldiek a vendégfogadóban az eredeti népművészeti termékeket megtekinthessék és beszerezhessek.

Kényszerkölcsön. Nemzeti Bank vagy bármilyen részvényt, részvénnyedékeket is legjobban értékesíthet *Barna* Bankházánál, Budapest, Nádor-ut. 26. (a tőzsdével szemben). Ugyanott minden tőzsdei és pénzügyi kérdésben díjtalan felvilágosítást kap.

Nyolevanéves az egri érsek. *Szmrecsányi Lajos* dr., egri érsek, pápai trónálló, hosszas betegség után a napokban felgyógyult és vitéz *Subik* Károly apát, oldalkanonok kíséretében kététheti üdülésre külföldre utazott. Az ősz egyházfőjelelem április hó 24-én töltötte be életének nyolevanadik esztendejét. Az érsek kívánságára, azonban nem 24-én, hanem április hó 26-án, vasárnap ünnepelte az egri főegyházmege az érsek születésnapját. Az évfordulón az egri egyházmegye valamennyi templomában hálaadó szentmisét tartottak. Heves vármegye és Eger külön mezünnepelték az évfordulót.

Apponyi Albert gróf Tisza Istvánról. A Tisza István gróf emlékbizottság április hó 22-én Budapesten a Szent Gellért szállodában rendezte szokásos évi emléklakomáját, amelyen a magyar közéleti kiválóságok élén *Horthy* Miklós Kormányzó Ur, *József* királyi herceg és *Bethlen* István gróf is megjelent. Az emlékvacsora ünnepi beszédét *Apponyi* Albert gróf mondta, aki gyönyörűen felépített beszédében méltó emléket állított nagy politikai ellenfelének, Tisza Istvánnak. *Apponyi* Albert gróf beszédét következőkép fejezte be: „*Ez az ember tiszta lelkű, erős, nagy és igaz ember volt; tiszta lelkű, erős, nagy és igaz magyar ember.*“ *Apponyi* Albert gróf beszédét a jelenlevők hoszszantartó lelkes éljenzéssel fogadták.

Halálózás. *Kislánai László* József *Csaroda* község református lelkésze, a beregi református egyházközség esperese. Életének 68-ik évében április hó 22-én *Csarodán* elhunyt. Az elhunyt lelkész földi maradványait április hó 24-én délelőtt temették el a község lakóinak általános részvéte mellett.

Kilenczeres halálbüntetéssel súították a düsseldorfi tömeggyilkost. *Kürten* Pétert, a düsseldorfi tömeggyilkost, az elmúlt napokban vontá felelősségre a német bíróság. A bíróság hosszas tanácskozás után április 22-én hirdetett ítéletet a tömeggyilkos bűnperében és a bíróság a vádlottat kilenczerebeli gyilkosság miatt mondotta ki bűnösnek. *Minden gyilkossági eset miatt Kürten Pétert külön-külön halálra ítélte a bíróság.* *Kürten* az ítélet kihirdetése után a halálos ítéletben megnyugodott.

Tonkó Béla tizenkilenc éves suhane szállodában gyilkolt meg egy tizenhat éves leányt. Borzalmas gyilkosság történt április hó 24-ére virradó éjszaka Budapesten, az Imperiál-szállodában, ahol a szálló egyik szobájában *Tonkó Béla* tizenkilenc éves suhane meggyilkolta *Szendrei Margit* tizenhat éves cukorkaárú leányt. *Tonkó* néhány órával a gyilkosság előtt a leánnyal együtt megjelent a szálloda portásánál, ahol, mint házastársak szobát béreltek, melyet azonnal el is foglaltak. *Tonkó* másnap reggel hét órakor eltávozott a szállodából és amikor a szálló személyzete félőrával a fiatalember eltávozása után benyitott a szobába, borzalmas látvány tárult eléjük. Az ablak melletti ágyban élettelenül, megojtva feküdt *Szendrei Margit*. A rendőrség azonnal nyomozást indított a gyilkos kézrekerítésére, akit még aznap este tíz órakor sikerült is elfogni az egyik külterti kávéházban. *Tonkó* elfogatása után elmondotta, hogy a lánnal összeresztett és mérgező ruhával megojtotta, majd pedig több kézzurást ejtett rajta.

Rozdás vaszöveget nyelt egy szegedi leány. Különös módon akart megválni az élettől a napokban egy fiatal szegedi leány. A leány előbb öngyilkossági szándékából lenyelte mindkét fülbevalóját, majd amikor látta, hogy semmi hatása nincsen a fülbevalóknak, *nyole darab ujnyi nyolcságú rozsdás vaszöveget nyelt le.* A szögek súlyos belső sérüléseket okoztak, mire a lány összeesett és a mentők szállították be a kórházba, ahol azonnal műtétet hajtottak végre rajta. Amikor a leányt a kórházban kihallgatták, elmondta, hogy azért akart megválni az élettől, mert senkivel sem tartozik, hónapok óta nyomorban él és kénytelen könyörödományokból tengetni életét. A szerencsétlen leány belső sérülései annyira súlyosak, hogy élethelemaradásához kevés a remény.

Megkarmolta a kakas és belehalt sebébe egy asszony. *Győre* István né harmincéves kislángi asszony a napokban udvarában a baromfiakat etette. Etetés közben az egyik berzenkedő kakas sarkantyújával kisebb sebet ejtett az asszonyon. *Győre* né ügyet sem vetett a karcolásra, később azonban heves fájdalmak voltak, mire beszállították a székesfehérvári kórházba. A kórházban megállapították, hogy az asszony a kakas karmolásától tetanusz-mérgezést kapott. A szerencsétlen asszonyt azonnal beoltották, de már késő volt és az asszony borzalmas kínok között meghalt.

Megkondulnak a haragok a hősi halottakért. Az olaszországi *Rovereto* városban május hó 2-án este a magyar hősi halottak emlékére megkondítják a hősi halottak emlékarangját. *Serédi* Jusztinián dr. bíboros-herceggel ezzel kapcsolatban körlevélben rendelte el, hogy a magyar plébánosok május másodikán este kilenc órakor templomukban hivatkozási közös imát mondjanak az elesett magyar katonákért. Az ájtatosság után minden templom harangja megszólal és negyedórán át hirdeti az elesett hősök emlékét.

Mezőgazdasági Sajtószemle. Az Amerikai Egyesült Államok agrárkiszéleti és fejlesztési célokra évj 130 millió pengőt áldoznak. Az itt és az egész világon elért vívmányokat és tapasztalatokat közli az új és hetenként megjelenő *Mezőgazdasági Sajtószemle*, mely mindenkiel, aki a haladás iránt érdeklődik, az agrártudomány rohamos fejlődését ismerteti és elsősorban a korszerű üzemtani és értékesítési kérdésekkel foglalkozik. A lap előfizetési ára havi 2 pengő. Szerkesztőség: *Budapest, V. Bátorjy-utca 24.*

Kitínó hajjapólszer. Sok köszönő- és elismerőlevél igazolja, hogy visszanyeri fiatalkori eredeti hajszinét, ha az „*Ibis*” keleti hajfijító regenerátort használja. *Ok nélkül próbálja meg, 5-6 nap alatt bajszának, szakállának visszaadja eredeti természetes szinét.* Itt az a fődolog, hogy nem festék, nem ártalmas. A hajhagymát életre kelti és a haj eredeti szinét nyeri vissza. Például, ha valakinek szőke haja volt, az szőke lesz, ha barna volt, barna lesz, és így tovább. Tegyen egy próbát és rendeljen egy üveggel, hálás lesz érte. *A Vasárnapra* való hivatkozás mellett kedvezményben részesül. Megrendelhető: *Vellner Herkules-drogéria*, *Budapest, Kálvin-tér 5. szám*, Postai csomagokat utánvét mellett szállít.

VÁSÁROK JEGYZÉKE.

Május hó 3-án, vasárnap.

Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár: Felsődabas, Jákóhalma. — **Ló-, marha- és kirakodóvásár:** Szeged. — **Kirakodóvásár:** Senyeháza.

Május hó 4-én, hétfőn.

Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár: Arló, Bata, Csorna, Érd, Győrasszonyfa, Karád, Kánolna, Kótelek, Magyaróvár, Pécs, Pécel, Sopron, Tápóbeske, Tiszaórs, Tolna, Tótszerdahely, Vasvár (sertésvásár bizonytalan), Veszprém, Zalabaksa (sertésvásár bizonytalan). — **Ló-, marha- és sertésvásár:** Balassagyarmat, Dunavecse, Eger, Mezőtúr, Nagyvászony, Lesentomaaj. — **Marha-, sertés- és kirakodóvásár:** Alsópaty. — **Kirakodóvásár:** Szentendre.

Május hó 5-én, kedden.

Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár: Beled, Karmacs (sertésvásár bizonytalan), Kémes, Kölesd, Nagykanizsa (sertésvásár bizonytalan), Ráckozár, Sásd, Tápógyörgye, Vásárosnamény. — **Ló-, marha- és sertésvásár:** Szekszó, Sátoraljaújhegy. — **Marha- és kirakodóvásár:** Hosszupérezsteg, Nagycsákány. — **Ló- és marhavásár:** Bieske.

Május hó 6-án, szerdán.

Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár: Háromfa (sertésvásár bizonytalan), Nagylengyel (sertésvásár bizonytalan), Sárrétudvari, Tapolca. — **Ló-, marha- és sertésvásár:** Miskolc. — **Kirakodóvásár:** Bieske, Kisterenye. — **Marha- és sertésvásár:** Jánosháza.

Május hó 7-én, csütörtökön.

Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár: Csaroda, Encs, Etyek, Hetes (sertésvásár bizonytalan), Kecskemét, Onód, Pélérd, Répceszemere. — **Ló-, marha- és sertésvásár:** Cellőmőlk, Tiszafüred. — **Marha- és sertésvásár:** Kiskomárom.

Május hó 8-án, pénteken.

Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár: Sükösd, Nagybajom (sertésvásár bizonytalan). — **Marha- és kirakodóvásár:** Senyeháza.

Május hó 9-én, szombaton.

Ló-, marha-, sertés- és kirakodóvásár: Balatonlelle, Bő.

TANÁCSADÓ.

Kérdés: 1. Hol lehet kapni német abécés könyvet? 2. Hol foglalkoznak Budapestben kézimunka-eladással? Olyan helyre volna ugyanis szükségem, ahova állandóan szállíthatnék kézimunkáit. Hova forduljak? (Hü olvasó, Búdszemihágy.) — **Felelet:** 1. Kiadóhivatalunkban. 2. Gergely Péter, Budapest, IV., Eskü-ut 4.; a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége Központja, VII., Rózsa-u. 53.; Adám Károlyi R.-T., Budapest, IV., Kigyó-u. 5., stb.

Kérdés: 1. Hogyan érhetem el a házilag készített cipőkrem feketeségét. 2. Melyik a legjobb hashajtószer. 3. Lesz a jövőben királyválasztás. 4. Kossuth Lajos kozmopolita volt-e? (ifj. K. J., Jászberény.) — **Felelet:** 1. Bármilyen kátrányfestékkel. Azonban azt tanácsoljuk, hogy inkább vegyen készen cipőkremet, mert így olcsóbbra kerül és jobb, mintha otthon készítené. 2. Most több ilyen szert hoztak forgalomba, amelyek mindegyike igen jó hatású. Teljesen megfelelnek a célnak a világhírű magyar keserűvizek. 3. Jólásókba nem bocsátkozhatunk. Nem tudhatjuk, mit hoz a jövő. Egyelőre erről szó sincsen. 4. Ez attól függ, hogyan értelmezzük a világlógarúságot; mert ha azt a mai értelemben vesszük, akkor bizony nincs igazuk azoknak, akik kozmopolitással vádolják a turini remetét. Kossuth magyarsága és hazaszeretete felől vitatkozni sem lehet.

Kérdés: Hogyan lehet fényessé tenni a megfeketedett arany-csipekét? (3871. számú előfizető, Mezőtúr.) — **Felelet:** Hintse be kréppapírral és szarvasbőrrel fényesítse.

Kérdés: A postahivatal öt óra után nem akarta elfogadni a csekkfizetést. Jogosan csekkedett-e? (937. számú előfizető.) — **Felelet:** Ha a hivatalos óra az ottani postahivatalnál csupán öt óráig tart, úgy az alkalmazott a hivatalos órán túl nem köteles felvenni a befizetést.

Kérdés: Hol van a tejkészítési tanfolyam igazgatósága? (D. P., Bakonycsere.) — **Felelet:** Kistégyjűtő és főlőzési tanfolyamok vannak Pesterzsébeten (Török Flóris-utca 12/a.) a magyar királyi tejipari szaktanfolyam helyiségében. A felvételi kérvényt a földművelésügyi miniszter urhoz címezzé s a magyar királyi földművelésügyi minisztérium tejipari szakosztályánál adja be (Budapest, V., Kossuth Lajos-tér 11. szám.)

Kérdés: 1. Tizenkilencéves gazdategény vagyok, vajmester akarok lenni, hová forduljak? 2. Hova forduljak, hogy a rendőrséghoz felvegyenek. 3. Kiket vesznek fel villamoskálauznak? 4. Hol van Budapesten soffőriskola. Mennyi a tandíj a soffőriskolában? (4200. számú előfizető, Kerkaklód.) — **Felelet:** Vajmesteri tanfolyam van a m. kir. tejipari szakiskolán, Pusztalánc (Vas megye). Felvételt végezt forduljon az iskola igazgatóságához. 2. Valamelyik rendőrküldési parancsnoksághoz. Budapest a m. kir. államrendőrség főparancsnokságához (VIII., Mosonyi-utca 5. szám, laktanya). 3. Irni, olvasni és számolni tudó, ép, egészséges fiatalembereket. Tudomásunk szerint felvételt most nincs. 4. A fővárosban több magánsoffőriskola van. Az állami soffőriskola a m. kir. felsőiparisiskolán van (VIII., Népszínház-utca 8. szám.) Itt a tanfolyam hat hétig tart, a tandíj és vizsgaköltségek kétszáz pengőrt tesznek ki.

Kérdés: Még nem vagyok 21 éves, azonban már tizenkét hónapot katonáskodtam. Kell-e leventegyakorlatokra járni? (V. L., Pettend.) — **Felelet:** A testnevelésről szóló 1921. évi LIII. t.-c. értelmében azon év végéig kötelek oktatáson részt venni, amelyek évben a 21-ik életévét beölti.

Kérdés: 1. Mennyi tiszteletdíjat kap a Kormányzó Úr? 2. Van-e olyan könyv, amelyből a rajzolást meg lehet tanulni? (1457. számú előfizető, Sur.) — **Felelet:** 1. Évi 120.000 pengő. 2. A rajzolást nem lehet könyvből megtanulni, ahhoz elsősorban tehetség, másodsorban pedig természet utáni gyakorlat szükséges.

Kérdés: 1. Milyen előképzettség szükséges a magyaróvári gazdasági akadémiára? 2. Hol lehet megtudni, hogy melyik postán van gyakornoki állás üresedés? (K. J., Csepreg.) — **Felelet:** 1. Középszkolai érettség. 2. Nem szokták közhírré tenni. Utána kell járni.

Kérdés: 1. Még 1916-ban 8000 korona hadikölcsönt jegyeztem, amely után eddig semmi kamatot sem kaptam. Hová forduljak? 2. Mi az értéke egy aranykoronának? 3. Mennyi az értéke a következő összegeknek: az 1906. évi 2800, az 1907. évi 1000 és az 1917. évi 600 koronának? (C. I., Sóskut.) — **Felelet:** 1. Forduljon kérvénnyel a kir. népjóléti miniszter urhoz. 2. Egy pengő 16 fillértől 1 pengő 40 fillérig változik az értéke. 3. 3300 pengő, 1200 pengő és 350 pengő körülbelül.

Kérdés: Hol lakik T. J. színésznő? (K. A. K. E., D.-Szent.) — **Felelet:** Az illető művésznő lakását nem tudtuk megállapítani.

Kérdés: Hol lehet hallisztet, huslisztet, vértisztet és csukamájolajat beszerezni és mennyibe kerül a fenti takarmányok kilogrammja? (Ö. I., Pusztamérges.) — **Felelet:** A Hangya Szövetkezet Központján Budapest, IX., Közraktár-utca 32., vagy a Magyar Mezőgazdák Szövetkezeténél, V., Alkotmány-utca 29. A husliszt ára 50 fillér, a halliszt 53 fillér, a vértiszt 48 fillér és a csukamájolaj 1 pengő 90 fillér kilogrammonként.

Kérdés: 1. Görögdiányt szeretnék termesztetni, de nem tudom az ültetési és kezelési munkákat. Hogyan és milyen földbe kell ültetni, hogy szép, fejlett diányt termeljek? 2. Annak ellenére, hogy a paprikamagot jónéven cégnél szereztem be, a paprika mégis fejtelenné és kicsi maradt. Mi ennek az oka? 3. A saláta nyolcvan százaléka nem fejesedik meg, mit tegyek ellene? (Sz. I.-né, Iván.) — **Felelet:** 1. Meleg fekvésű, de jó trágyaerőben levő homoktalajokon lehet görögdiányt termelni. Magvát április 10—20-ika között fészkekbe kell vetni. Magszükséglet 1 kat. holdra 25—30 deka. Vetésre a 2—3 éves mag a legjobb. Sor- és tőtávolsága 3×2 méter. Köztesnek spárgabab, vagy csemegetengeri vehető ritkának. Gondozás: 3 kapálás. Termés: 120—150 mm. kat. holdankint. 2. A paprika csak televényűs, buja földön, nedves június és meleg július után sikerül jól. 3. A saláta nem fejesedik, ha a mag ilyenre hajló tövekről szedtetik, vagy száraz és hideg az időjárás.

Kérdés: Termelőtől akarok paprikamagot és paprikát beszerezni, hová forduljak? (Z. P., Nyírgyulaj.) — **Felelet:** Termelői áron jó paprikát küldet a Paprika-kísérleti állomás Kalo-csáról, vagy a Gyógynövényforgalmi Iroda Budapest, földművelésügyi minisztérium.

Kérdés: 1. Hogyan lehet a burust, vagy puszpángot szaporítani? 2. Mikor kell szemezni az orgonát? 3. Melyik hónapban lehet oltani az akácját? (P. I., Bokorvilla.) — **Felelet:** 1. Buxus-nevelésre július-augusztusban 6—10 leveles, 1 éves vesszőket félárnyékos helyen, ágyban sűrűn kell dugványozni, sűrűn öntözni és töltre betakarni. 2. Orgonát mindjárt virágzás után, júniusban lehet szemezni. 3. Ákácot riügyfakadások lehet oltani.

Kérdés: Kötelek vagyok-e a plébános urnak párbért fizetni. Megjegyzem, már negyvenhat embert beperelt, a pert megnyerte. Engem még nem perelt be. (Egy előfizető.) — **Felelet:** Ne várja meg, míg külön önt is a bíróság elé idézik, hanem fizessé meg a néhány pengőnyi párbért, mert kétségtelen, hogy a plébános urnak joga van hozzá.

Kérdés: 1929. évben 550 métermázsas cukorrépát szállítottunk a cukorgyárnak, jogunk van-e most követelni a métermázsánkénti 6 fillér prémiumot? (Tótkomlói előfizető.) **Felelet:** A prémium jogossága tekintetében az a megállapodás az irányadó, amelyet a cukorrépa szállítására nézve a cukorgyárral kötöttek. Ha prémium kikötött, úgy joguk érvényesítésének akadályja nincs, mert az semmi hátrányt nem jelent, hogy eddig a prémiumot nem követelték.

Kérdés: Hol székel a Közigazgatási Bíróság, mi a címe és gyakorol-e bírósádot közéleti ügyekben? (513-as előfizető, Gőberjén.) — **Felelet:** A m. kir. Közigazgatási Bíróság Budapest, I. ker. Vár, Uri-utca 49. sz. alatt van. Községi ügyekben legfelsőbb fokon végérvényesen dönt, de csak bizonyos, az 1929. évi XXX. t. c.-ben részletesen felsorolt esetekben.

Kérdés: Öcsémnel bepereltük bányátunk elhunyt édesanyjának után bennünk megillető kötelek rész kiadására és megfizetésére írást, Hogyan lehetne a pert gyorsítani és mi történik, ha bányánk nem tudja a perköltségeket kifizetni? (Hü előfizető.) — **Felelet:** Menjenek el a tárgyalásra és akkor láthatják majd, hogy a bíróság miért halasztja el a határozathozatalt. Mindenestre a személyes jelentkezéssel siettetni tudják a per befejezését. Ha bányánk a perköltségeket megfizetni nem tudja, úgy azt ügyvédjük Önöktől fogja behajtani.

Ki jár ma már ősz fejfel?

Okvetlen próbálja meg! 5-6 nap alatt
ŐSZ HAJÁNAK, bajszának, szakállának visszaadja eredeti természetes
keleti hajifjító regeszinét, ha az „IBIS”
Nem festék, nem ártalmas. Egy üveggel 1.20, 1.60 P.
 Postai csomagokat utánvért mellett a z o n n a l küldünk.
Főraktár: VELLNER Herkules Drogeria,
 Budapest, Kálvin-tér 5. sz. Telefon: Aut. 647-80

HÁROM URFI SZÉKELY FALUSI TÖRTÉNET

IRTA: FÖLDES GÉZA

(23. közlemény.)

Mégis csak jó dolog, ha az ember haragjában amegy Isten igazában ki tudja adni a mérgét. Lám a nagyurak előkelő nyugalommal elfojtják. Némelyiknek még az arcán sem látszik meg a nagy indulat.

De hát a nagy méreg olyan, mint a szilaj csikó. Ki kell törni, akkor nem árt az egészségnek. De ha le kell nyelni, ha benn reked az emberben, tombol az ott tovább s végre is belebetegszik.

Szorgos ur azonban jól kikáromkodta magát. Elemlegette a kalendárium szentjeit betűrendben. A szenteknek az nem ártott meg, de Szorgos uram rendre kifogyott a különféle pogány fohászzkodásból és majdnem teljes nyugodtsággal kérdezte:

— No, néném, mit szól a mai fiatalságához?

— Én nem bánom, neked tetszik, nem tetszik, de én kimondom, az Évike helyében én is éppen így beszéltem volna.

— Már hogy beszélhet így?

— Én úgy, hogy amikor Kászonyi Lázár gazdag legény volt és Évike sokkal szegényebb, mint most, eltürted, de nemcsak eltürted, hogy a házadhoz járjon, hanem ennek még örvendeztél is . . . Így tudta ezt az egész falu. Mondjad, hogy nem igaz?

— Azóta sok víz lefolyt a gáton. Ma más világ van.

— Miféle más világ?

— Beszélhetek akármit, az én becsületes keresetemet nem herdálja el senki fia!

— Szorgos András, nem jut eszedbe a jó Isten? Nem félsz, hogy a tüzes istennyila beleüt a te farizeus lelkedbe? Hát az a sármezei birtok a té becsületes kereseted?

— Néném, ne sértegessen!

— Hát az sértés, ha megkérdem, mit dolgoztál azért a sármezei birtokért? Hiszen ezt Kászonyi Lázár az apjától örökölte.

— Én nem tehetek arról, ha ő ezt meg nem becsülte.

— Hallod-e, most már csak én mondom, hogy nem jársz egyenes uton. De nem kell sokáig várnod, más is mondja. Ha én mondom, ez neked meg nem árt. Én javadat akarom. Évike, ha boldogtalan lesz, a te lelkeden szárad. S miért legyen boldogtalan az, aki lehetne boldog is?

— Én is azt akarom.

— Lehet, de bolond fejjel. Ember, mit akarsz azzal a sármezei birtokkal? Elviszed a másvilágra? Hiszen tisztességesen még kezelni sem tudod. Ott bítangolja mindenki, mióta Lázár nem gondolzza.

— Kinek mi köze hozzá?

— Nekem semmi. De ha te olyan uriember volnál, mint amilyenek mutatod magadat, itt volna a jó alkalom, hogy könnyíts a lelkeden.

— Hogy könnyíts?

— Hogy? Hát még sem tudod kitalálni? Nohát én megmondom. Azt a birtokot ajándékozd a leányodnak. Érted-e, a leányodnak. Valamikor ugyanis az

ővé lesz. A leányod férjhez adod Lázárhoz. Ezzel a lelked egy kicsit megkönnyebbül.

— Ezt bizony jól mondja, édes néni, — teszi hozzá csendesesen bólintgatva Szorgosné asszonyom.

Erre Szorgos ur is nagyot fujt. Ugy látszott, a nagy méreg is alább hagyott. Sétálgatott a boltban. Közben rágja a bajuszát. A mennyezetet is vizsgál-gatja. Látszik, hogy most gondolkozik.

Szöszköpü is elhallgat. Csak úgy félszemmél nézi, hogyan küzködik az áldozata. Ő már tudja, hogy puhára főtt a pacal.

Haza készül már ő is. De amint elindul, odaszól a gazdához:

— Vasárnap délután itt leszek a guzsalyossal. Jó uzsonnával várjatok!

A néni elment. Szorgos és a felesége a boltban maradt. Nem szolt egyik se. Hallgattak és bámultak maguk elé. Vajjon mit bámultak? . . .

Azután Szorgosné felkelt és bement a házba . . .

XV.

„A LEGSZEBB ÁLMOT ÁLMODÁM.“

Szöszköpü ezuttal elhamarkodta a dolgát. Azt gondolta, ha a csökönyös Szorgost meg tudja puhitani, Lázárral nem lesz nehéz dolga. A szerelem majd legyőz mindent. Legyőzi még a sértett büszkeséget is.

Azt azonban a számításból kifejejtette, hogy Kászonyi Lázár is székel. De még milyen nyakas székel! És a székelő a kimondott szónak ura marad mindenkor. Törik, de nem hajlik.

Az a kártyahistoria már rég a múlté. Az emberek is nagyobb részben elfelejtették. Csak Lázár gondolkozott néha-néha felette.

S valahányszor ez a komédia eszébe jutott, mind misztikusabb fellegekbe burkolózott. S akár hogy hányta, vetette, a dolog hova-tovább rejtelmesebb lett előtte.

Mert hát ők hárman kártyáztak. Idegen soha sem tévedt közéjük. A józan ész szerint a nyerőnek hármuk közül kellett kikerülni. A szerencse akármi-lyen változandó is lehet, a pénz csak köztük forgott s hogyan lett egy negyediké?

Az a valóság, hogy mindenüket elvesztették és elnyerte, aki sohasem fogott kártyát a kezébe.

Ez a különös, a nehezen megérthető ebben az egész históriában. Ez az, ami nem állja ki a világosságot.

A veszteség anyagi pótlására egyik sem gondolt. Elveszett. Utólag ezen változtatni nem lehet. De minél jobban beletörődtek, Szorgosról annál rosszabb véleményt formáltak.

Mikor tehát Szöszköpü Lázárhoz ment és elmondta, hogy most csak tőle függ a leány megnyerése, Lázár nem állott kötélnek.

— Kedves jó néni, — kezdette a beszédet — hogy mehetnék én egy olyan házba, melynek gazdájáról nagyon, de nagyon rossz a véleményem?

(Folytatjuk.)

REJTVÉNYEK.

1. Pontrejtvény.

20 kg

(Beküldte ifj. Kántor Albert Dögéről.)

2. Szórejtvény.

Nem ócska szin Balaton

(Beküldte Gyurján András Nyiregyházáról.)

3. Szórejtvény.

**földrengés
Adria**

(Beküldte Boa József Lendvaiújfaluból.)

4. Szórejtvény.

elem loccsant Ó

(Beküldte Idei Irma Bácsáról.)

5. Pontrejtvény.

T. s. t. l. f. l. b. r. t. d. t. i. t. e. m. g. d. t.

(Beküldte Szabó György Püspökszenterszébetről.)

6. Szórejtvény.

M fog h o z s i o j n p u j

(Beküldte Kramanic Ferenc Zsidáról.)

7. Szórejtvény.

családtag a madár ruhája
(ó=o) (-l)

(Beküldte Pogány János Felsőkelecsényből.)

8. Pontrejtvény.

. h . z . é . t . a . n . d . c . ő . é

(Beküldte Kósa Róza Kerkakutatáról.)

A rejtvények helyes megfejtését a megfejtők és nyertesek névsorával a 21-ik számban közöljük.

Kérjük olvasóinkat, hogy a rejtvények megfejtését tíz napon belül okvetlenül juttassák el hozzánk, mert az elkésve érkező megfejtő nevét nincs módunkban közölni.

A 15-ik számban közölt rejtvények helyes megfejtése:

1. Szórejtvény: **Benjamin**. 2. Szórejtvény: **Nemzet**. 3. Szórejtvény: **Pontrejtvény**. 4. Szórejtvény: **Nyiregyháza**. 5. Szórejtvény: **Hatalmas**. 6. Pontrejtvény: **Jóbból is megárt a sok**. 7. Betűrejtvény: **Dékán**. 8. Pontrejtvény: **Trianonba nem nyugszunk bele**. 9. Keresztsszórejtvény: **Vizszintes sorok**: 1. Vendel. 6. költöz. 11. eső. 12. Seipel. 15. ír. 16. rt. 17. Szabolcs. 19. sá. 20. ezer. 21. ősz. 23. bite. 25. ebéd. 27. len. 28. ros. 29. old. 30. el a. 31. enki. 32. tyuk. 34. akar. 37. a tea. 39. es. 41. elevenit. 44. év. 45. Sió. 47. Amidol. 48. eva. 49. Ernőke. 50. Jörmin. — **Függőleges sorok**: 1. veréb. 2. est. 3. nő. 4. Esze. 5. Lear. 6. kelő. 7. öles. 8. ti. 9. Őrs. 10. Zoárd. 13. íb. 14. Pó. 17. Szendike. 18. szeretet. 20. Etelka. 22. Ibolya. 24. Ilon. 26. Ésau. 31. Emese. 33. korán. 35. alak. 36. reme. 37. anód. 38. tiló. 40. sár. 44. évi. 46. óm. 48. em.

Helyesen megfejtették: Fésüs Mariska, Kuti Lajos, Kuti Józsefné, Tóth Bálint, Boa József, Konecsny Klárka, Idei Irma, Horváth László, Kozári István, Gyurján János, Kistóth Lajos, Turós István, ifj. Dobos György, Békéri László, Bonyár Kálmán, Balla Ferenc, Kis Erzs, Balázs Péter, Kerek József, Benedek Irma, Tóth László, Földi Mihály, András László, Nagy Irma, Benedek Mihály, Kerekes Péter, Fényes János, Nagy Béla.

Jutalomkönyvet nyertek: Bonyár Kálmán (Csókokő), ifj. Dobos György (Örvényeshegy), Gyurján János (Nyiregyháza), Kozári István (Tényőhegy) és Boa József (Lendvaiújfaluból).

A 16-ik számban közölt rejtvények megfejtését, a megfejtők és nyertesek névsorával együtt, jövő héten közöljük.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Ifj. K. A., Döge. Közlünk belőlük. — L. L., Dees. A kettő közül egyikre hamarosan sor kerül. — P. B., Szombathely. Olvasóink örömeire szép verseiből legközelebb újra közlünk. — Ifj. Sz. L., Hejőpapi. Jó, sor kerül rájuk. — K. S., Nagyacsád. Verseiből egyet legközelebbi számunk közöl. Hirdetését hozzá jelen számunk. — W. Ó., Mezőberény. Aki legalább öt rejtvényt megfejt, részt vesz a jutalomkönyv-sorsoláson. — K. Zs., Tiszaföldvár. Egyiket közöljük.

MEZŐGAZDASÁGI MUNKAPIAC

Az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Iroda (M. kir. földművelésügyi minisztérium, Budapest, Kossuth Lajos-tér 11. sz.) közlése szerint a következők

keresnek munkást:

Öz. Fábán Lászlóné (Kelenföld, Bródy Zsigmond-ut 59.) keres azonnalra egy tehénápolót, aki az állatok takarmányozásához és tisztántartásához ért, fejni tudás nem szükséges. Fizetése teljes ellátás és havi 25 pengő, mely készpénz fizetés megfelelően emelkedik. — **Kolos Béla** (Áporka, Pest vm.) keres azonnalra egy 50 év körüli nőtlen évi bérest, kb. 2 hold területű szőlőjét megmivelné és egy lovat rendben tartana. Fizetése: teljes ellátás és készpénz megegyezés szerint.

VÁSÁR ÉS PIAC.

Fővárosi árak április hó 27-én.

GABONATŐZSDE

KÉSZÁRUIAC

A készáruiacra jegyzett árak olyan terményekre vonatkoznak, melyeket az eladó azonnal (prompt) szállítani, a vevő azonnal fizetni köteles. Ezek az árak tehát a termények valószínű forgalmi árát jelentik, Budapesten.

Buza, tiszavideki 77 kg-os 15.40—15.60, 78-as 15.55—15.75, 79-es 15.75—16.20, 80-os 15.85—16.35; fejsőtiszai és jársági 77 kg-os 15.35—15.55, 78-as 15.50—15.70, 79-es 15.70—16.00, 80-as 15.80—16.05; dunántúli 77 kg-os 15.00—15.15, 78-as 15.15—15.30, 79-es 15.35—15.60, 80-as 15.45—15.65; pestvidéki és bácskai 77 kg-os 15.15—15.35, 78-as 15.30—15.50, 79-es 15.50—15.80, 80-as 15.60—15.85. A különleges buza hivatalos árjegyzése: Tiszai 80 kg-os 19.00, pestvidéki 79 kg-os 16.50 pengő. — **Rozs**, pestvidéki 14.00—14.20, egyéb 14.00—14.20. **Árpa**, tak., elsőrendű 19.50—19.75, másodrendű 19.25—19.50, sörárpa felv. 21.50—23.50, egyéb 20.00—21.00. **Zab** elsőrendű 21.75—22.25, másodrendű 21.50—21.70. Tengeri, tiszai 15.20—15.40, egyéb 14.70—14.90. **Korpa** 13.25—13.50 pengő métermázsánként.

HATÁRIDŐPIAC

A határidőpiacra jegyzett árak olyan terményekre vonatkoznak, melyeket az eladó csak bizonyos idő múlva köteles szállítani, a vevő pedig ugyanakkor fizetni. Ha valaki például novemberben márciusi búzát vesz, illetőleg elad, akkor az eladónak márciusban kell szállítani a búzát, a vevőnek pedig ugyanakkor kell fizetni az árát.

Buza májusra 15.53—15.54, júniusra 15.46—15.47. — **Rozs** májusra 13.60—13.62, júliusra 13.98—13.99 pengő métermázsánként.

A készáruiac és határidőpiac gabonárait bolletta nélkül kell érteni!

Vetőmagpiac. (Manthner Ödön magtermelő és magkereskedelmi r. t. heti jelentése.) Az elmúlt héten a kereslet még aránylag élénk volt. Lucernamag iránzata szilárd, ára nem változott. Lóheremag csendes, a készletek már fogytán vannak. Jó kereslete van szudáni fűmagnak, vetőtengerinek, fűmagnak, tavaszi búkkönynek, továbbá kaszálók és legelők, valamint kerti pázsit létesítésére való fűmagkeveréknek. Takarmányrúpamag iránt is még jó kereslet mutatkozik. — A budapesti

Áru- és Értéktözsde hivatalos jegyzései 100 kilónként, nyersáruért, budapesti paritásban: köles 13.50—15.50, lucerna 185—210, lóhere 145—165, tavaszi búkköny 24—26, mulharmag 14.50—16, csillagfűrt, fehér 16—17, Viktória-borsó 17—21, zöldborsó 15—17 pengő.

Liszt. A nyílt piacokon: Buzadara 46—48, duplanullás finom tisztalíst 36—40, nullás 36—40, kettes főzölíst 32—36, négyes kenyérlíst 28—36 fillér kilogrammonként.

Tenyészmarhák és jármosokörök. Elsőrendű belföldi jármosokör (tarka) 0.88—0.90, elsőrendű belföldi jármosokör (fehér) 0.88—0.90, 1½—2 éves úszók 0.85—0.90, 1½—2 éves tinók 0.82—0.88, fiatal, friss fejéstelen 1.10—1.20 pengő kilogrammonként elsőlyban.

Abraaktakarmánypiac. Árpakorpa 13.50, borsóhéj 12, borsókorpa 13, buzakonkoly 13, konkolydara 13.50, lenmagpogácsa 21, napraforgópogácsa 16, repecpogácsa 12.50, rozskonkoly 12, rozskorpa 14, rozsozs 12, rozstakarmányliszt 18, szójadara nagyban 25, szójadara kicsinyben 26 pengő métermázsánként.

Takarmányvásár. Réti széna másodrendű 9—10, harmadrendű (csomagolásra) 7, lucernaszéna 11, alomszalma másodrendű 3.20—3.50 pengő métermázsánként.

Cirokszakál. Takaró szalma (uradalmi) 24—25, takaró szalma (kisgazdától) 21—22, bélésszalma (uradalmi) 4—6, bélésszalma (kisgazdától) 4—6 pengő métermázsánként. — **Cirok** 4 pengő métermázsánként.

Gyapju. Az elmúlt héten már tisztán látható volt, hogy az árak felfelé alakulása nyugvópontra jutott és hogy az élénk hangulatot a helyzet nyugodt megítélése váltotta fel. A magyar piacon körülbelül 10.000 kg. középfinom fésűgyapju 1.05 pengő és körülbelül 20.000 kg. elsőrendű uradalmi fésűs és szövetyapju 1.20—1.35 pengő közötti árakon kelt el.

Nyersbőr. Marhabőr (minden sulyban) magyar 0.95—1, tarka 1.05—1.10, borjubőr (hosszu lábbal) 1.60 (7 kilón felül 19 százalékkal olcsóbb), báránybőr (prima, fehér) 0.50—0.60 pengő kg. kint.

Szürőmarhavásár. Élő borjúk, belföldi szopós, elsőrendű 0.94—1.04, kivételesen 1.06—, másodrendű 0.76—0.92 pengő kg. kint. Bárány 0.60 pengő kilogrammonként elsőlyban.

Sertésvásár. Könnyű sertés 112—114, közepes 114—116, nehéz 116—121 fillér kilogrammonként elsőlyban.

Vágómarhavásár. Ökör közepes 61—76, gyöngye 45—48, bika 79—84, közepes 66—76, legjobb minőségű tehén 78—88, közepes 51—76, bivaly 30, növendékmarha 74—78 fillér kilogrammonként elsőlyban.

Husvásár. Marhahús a nyílt piacokon: Kostélyos, vastaghátszín, felsől, fehérpecsenye, hosszú, gömbölyű felsől 180—320, farto, lapocka, puhahátszín 180—320, szegye, dagadó 140—220, gulyásnak való 120—220 fillér kilogrammonként. — **Borjúhús:** Felsejeitelt comb 280—400, sütnivaló 160—300, pörköltnek való 120—220 fillér kilogrammonként. — **Juh- és bárányhús:** Juhcomb 140—225, gerinc 140—180, lapocka 140—180, pörköltnek való 100—160, bárányhús hátulja 180—260, cetej 140—180 fillér kilogrammonként. — **Sertésbús:** Friss karaj 240—320, friss comb, tarja, lapocka 200—250, friss oldalas 150—210, füstölt sertésbús, helybeli: karaj, lapocka, tarja, oldalas 200—340, vidéki 240—360, olvasztani való szalonna 140—160, sózott kenyérszalonna 140—180, füstölt 160—220, hárj 156—176, zsíros tepertő 160—200, helybeli sertésbús 156—164 fillér kilogrammonként.

Baromfi és tojás. Élő állatok a nyílt piacokon: Tyúk 280—450, csirke 250—350, káppan 400—600, ruca 300—350, lud, újdonság 1200—1500 fillér darabonként. — **Leolt állatok:** Tyúk 220—250, csirke 240—450, káppan 260—320, hizott ruca 220—250, lud, hizott 220—250, újdonság 600—800, pulyka, hizott 200—280, sovány 160—180, ludmáj 500—1300, ludzsír és hárj 220—300 fillér kilogrammonként. — **Tojás:** Friss teatojás 7—9, főzőtojás 7—8 fillér darabonként.

Vad. A nyílt piacokon: Szarvascomb 250—300, gerinc 320—600, lapocka 150—200, többi része 80—180, vaddisznógerinc 250—380, comb 250—300, többi része 100—200 fillér kilogrammonként.

Hal. Élő állatok a nyílt piacokon: Harcsa 300—400, ponty 180—260, kárász 140—180, compó 240 fillér kilogrammonként. Békacomb párja 10—30 fillér.

Tej és tejtermékek. A nyílt piacokon: Teljestej 30—36, lefőlőzött 16, aludtej 100, tejszín 260—320, tejföl 130—200, centrifugált tea-vaj tömbben 400—440, 10 dekás csomagolásban 440—560, főzővaj 360—380, szedett vidéki 340—360, tehénturó 80—100, sovány tehénturó 40—60, juhturó 240—280, keverturó 200—240, liptói turó 360—400, juhsajt 240—280, ementáli sajt hazai 320—480, trappista hazai 240—320 fillér kilogrammonként.

Száraz fűzelék és száraz tészta. A nyílt piacokon: Lenese 36—40, borsó hántolt, feles 48—80, bab, fehér aprószerű 30—48, nagyszemű 52—80, szines 32—52, finom árpakása 80—120, durva 60—80, tojásos tarhonya 4—5, fehéráru 100—140 fillér kilogrammonként.

Zöldfésű. A nyílt piacokon: Sárgarépa karotta 60—100, sárgarépa 30—50 fillér kilogrammonként, petrezselyem zöldfélével kilogrammja 40—60, zeller zöldfélével, újdonság kilogrammja 60—100, kalarábó, újdonság 50—120, kevert zöldfésű 50—70, kalarábó, őszifajta 60—80, karfiol 80—140, vöröshagyma, újdonság csomója 4—8, vöröshagyma makói 14—18, duglagyma 76—120, fokhagyma zöldfélével kilogrammja 65—140, fehér répa savanyított 60—70, cékla 30—70, fejeskáposzta hazai 36—44, savanyított káposzta 52, kelkáposzta 50—70, kelbimbó 280—360, vöröskáposzta hazai 60—80, fejjessalata hazai 8—40, galambegysalata 160—240, torna hazai 60—140, burgonya újdonság 110—140, ősi róza 16—24, nyári róza 26—32, Ella 14—20, közönséges 10—12, kifli 30—44, tömör csiperkegomba 300—500, szárított gomba 600—1200 fillér kilogrammonként, fekete retek kilogrammonként 26—40, hónapos retek csomója 12—50, ugorka újdonság 400—600 fillér kilogrammonként. Ecetben savanyított ugorka 140—160, vizes 90—100, paprika, újdonság, apró 20—40, savanyított zöldpaprika kilogrammja 100—160, paradicsom újdonság 500—550, konzerv literje 50—70, zöldbab újdonság 1500, zöldborsó újdonság 120—240, kifejtett zöldborsó 320, spárpa újdonság 600—1600, sóska 100—300, paraj, tisztított 50—80, gyökeres 36—50 fillér kilogrammonként.

Gyümölcs. A nyílt piacokon: Nemes fajalma 100—180, közönséges 60—90, töltre eltett csemegeszőlő 280—350, szilvaiz 120—160, gyümölcsiz 140—320, keménybju dió 90—140, dióbél 320—560, magyori héjazott 320—360, mandula héjazott 320—620 fillér kilogrammonként.

Fűszer, mák, méz és házi szappan. A nyílt piacokon: Édes nemes paprika 340—400, félédes gulyás 320—360, rózsapaprika 240—320, erős 160—200, kereskedelmi 120—160, kék mák 100—120, pergetett méz 150—160, házi szappan 130—160, közönséges szappan 96—120 fillér kilogrammonként.

Paprika. Termelői árak kg-ként Szegeden: édesnemes paprika 1.90—2, félédes paprika 1.25—1.50, rózsapaprika 0.90—1.10, másodrendű paprika 0.50—0.60, harmadrendű paprika 0.30—0.35, csöves paprika, füzérenként 2.50—4 pengő. **Kalocsán:** édesnemes paprika 1.80—1.95, rózsapaprika 1—1.20, másodrendű paprika 0.45—0.60, harmadrendű paprika 0.20—0.25, füzéres csöves paprika 0.65—0.70 pengő kg. kint.

Borpiac. Az Alföldön, különösen a sötétebb kadarkaborokban a szilárdaság egyre tart. Ez az érdeklődés kisebb mértékben a fehér áruira is átterjed, amelyben szintén bizonyos szilárdulás észlelhető. Kistermelőknél fehér áruért kelteltelítőkönként 1.10—1.20 pengőt, szines áruért 1.20—1.30 pengőt, sőt jöminőségű sötét borokért még ennél is többet fizetnek. Uradalmi tételekben a kínálat változatlanul tart úgy, hogy ma már a kistermelői borárak sok helyen megközelítették, sőt elérték a nagytermelői borárakat. A jobbminőségű fajborokat egyelőre nem igen keresik és ilyenek csak egész kis tételekben cserélnek gazdáit.

Fapiac. Tüzfűben jobb vásárlási kedv mutatkozik későbbi szállításra is, az árak azonban általában változatlanok. Belföldi száraz búkkhasáb gyenge kínálat mellett budapesti paritásban 320—325 pengő, tölgy- és cserhasáb 260—265 pengő, friss 1930—31. évi termelésű búkkhasáb 240—250 pengő vagononként. **Bányafűben** a közönséges álló tarifaedvezmény a belföldi áru kedvezőbb értékesítését fogja lehetővé tenni. **Fenyő- és lombfűben** alig van kereslet.

Idegen pénzek vételi és eladási ára április hó 27-én. Az első szám azt az összeget jelenti, melyet kapunk a banktól akkor, ha eladunk idegen pénzt. A zárjelben lévő szám azt az összeget jelenti, melyet nekünk kell a banknak fizetni, ha idegen pénzt vásárolunk. **Egy pengőnél többre kerül egy darab:** Angol font 27.78 (27.93); dollár 5.70 (5.73); hollandi forint 2.29 (2.30); svájci frank 1.10 (1.10); német márka 1.36 (1.37) pengő. — **Egy pengőnél kevesebbe kerül egy darab:** Csehekrona 16.89 (17.01); szerb dinár 10.01 (10.09); francia frank 22.30 (22.60); lengyel zloty 63.95 (64.35); olasz lira 29.90 (30.20); oláh lei 3.38 (3.42); osztrák schilling 80.40 (80.80) fillér.

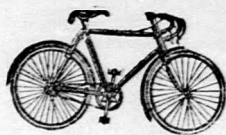
Arany- és ezüstpenzék. Huszkoronás arany 23.10 (23.30); ezüst egykoronás 0.21 (0.23); ezüst régi forintos 0.53 (0.59); ezüst ötkoronás 1.09 (1.11) pengő.

FELELŐS SZERKESZTŐ: MAYER EMIL.

KIADJA: AZ ÚJ BARÁZDA LAPKIADÓ RT.

FELELŐS KIADÓ: FARAGÓ ALADÁR.

Eredeti angol **THE CHAMPION** és saját



készítési **Royal Star** kerékpárokat 180 P-től havi 16 P részletre. **Kerékpáralkatrészeket nagyban árban:** Külső gumi... 5.40
Belső... 1.80
Lánc és pedál... 2.80

LÁNG JAKAB és FIA
kerékpárnagykereskedés

Budapest, VIII. ker., József-körút 41. szám
Árjegyzék 1000 képpel ingyen Alapítva 1869

Ekék, ekealkatrészek, boronák, kapálóekék, fűkaszalók

marokrák és kevekötő aratógépek, lögréblyék, kézi-járgányosok motoros- és gözcséplőkészletek, szecskavágók, repavágók, daralók, morzsológák minden egyéb gazdasági gép és szerszám a

„HANGYA” mezőgazdasági géposztályánál szerezhetők be legutányosabban.

Gyűjtsünk előfizetőket

a

VASÁRNAP

számára!